QUADRAVERB Plus

20K BANDWIDTH SIMULTANEOUS DIGITAL EFFECTS PROCESSOR

# Manuel d'utilisation

ALESIS
STUDIO ELECTRONICS

# TABLE DES MATIÈRES


**INTRODUCTION** ..... **2**
Caractéristiques ..... 2

**CHAPITRE 1** ..... **3**
**Présentation rapide de la QuadraVerb** ..... **3**
Programmes d'usine ..... 3
Sélection des programmes ..... 4
Edition des programmes ..... 4
Sauvegarde des programmes ..... 5
Rappel des programmes d'usine (Recall) ..... 5
Nommer un programme en mémoire (Name) ..... 6

**CHAPITRE 2** ..... **7**
**Description des contrôles** ..... **7**
Panneau avant ..... 7
Indicateur de niveau ..... 7
INPUT (Entrée) ..... 7
OUTPUT (Sortie) ..... 7
DISPLAY (Affichage) ..... 7
PAGE ..... 7
VALUE (Valeur) ..... 7
PROGRAM (Programme) ..... 7
STORE (Mémorisation) ..... 8
REVERB (Réverbération) ..... 8
DELAY (Retard) ..... 8
PITCH (Transposition) ..... 8
EQ (Egaliseur) ..... 8
MIDI ..... 8
CONFIG (Configuration) ..... 9
MIX (Mixage) ..... 9
MOD (Contrôle) ..... 9
NAME (Renommer) ..... 9
BYPASS (Signal Direct) ..... 9
POWER (Secteur) ..... 10
Panneau arrière ..... 10
Jacks "INPUT" (Entrées L & R) ..... 10
Jacks "OUTPUT" (Sorties L & R) ..... 10
Prise MIDI IN ..... 10
Prise MIDI THRU/OUT ..... 10
Jack "BYPASS" ..... 10
Jack "ADVANCE" ..... 10
POWER ..... 10

**CHAPITRE 3** ..... **11**
**Branchement de la QuadraVerb** ..... **11**
Instruments, Microphones ..... 11
Consoles de mixage ..... 12
Branchement via Inserts - Envoi et Retour ..... 13
Branchement aux sorties principales (Master) ..... 14
Mise en marche ..... 14

**CHAPITRE 4** ..... **15**
**Utilisation de la QuadraVerb** ..... **15**
Changement de programme ..... 15
Sauvegarde d'un programme (Store) ..... 15
Comparaison de programmes (Compare) ..... 16
Modification de programmes ..... 16
Sélection des configurations ..... 18
QuadMode™ ..... 18
Edition de la Reverb ..... 19
Type de Reverb (Reverb Type) ..... 19
Entrée Reverb 1 (Reverb Input 1) ..... 19
Entrée Reverb 2 (Reverb Input 2) ..... 20
Balance des entrées de Reverb (Reverb Input Mix) ..... 21
Reverb Pre-Delay ..... 21
Pre-Delay Mix ..... 21
Décroissance de la Reverb (Reverb Decay) ..... 22
Diffusion de la Reverb (Reverb Diffusion) ..... 22
Reverb Density (Densité de la Reverb) ..... 22
HI/LOW Frequency Decay ..... 23
Porte de Bruit (Reverb Gate) ..... 23
Maintien de la Porte (Reverb Gate Hold) ..... 24
Relâchement de la Porte (Reverb Gate Release) ..... 24
Niveau de Décroissance (Reverb Gate Level) ..... 24
Edition du Delay ..... 25
Types de Delay ..... 25
Entrée Delay 1 (Delay Input 1) ..... 26
Mixage de l'entrée Delay (Delay Input Mix) ..... 26
Durée du Delay (Delay Time) ..... 27
Feedback du Delay (Delay Feedback) ..... 27
Edition du Pitch ..... 28
Modes Pitch ..... 28
Edition de Chorus Mono et Chorus Stéréo ..... 29
Entrée Pitch (Pitch Input) ..... 29
Forme d'onde LFO (LFO Waveshape) ..... 29
Vitesse de LFO (LFO Speed) ..... 30
Profondeur de LFO (LFO Depth) ..... 30
Pitch Feedback ..... 30
Edition du Flange Mono et Stéréo ..... 31
Trigger Flange ..... 31

Modification de la Hauteur du signal (Pitch Detune) ... 31
Entrée Pitch (Pitch Input) ... 31
Valeur de Transposition (Detune Amount) ... 32
Edition du Phase Shifter ... 32
Edition de l'Egaliseur ... 32
Egalisation des basses fréquences (Low EQ Frequency) ... 32
Amplitude des basses fréquences (Low EQ Amplitude) ... 32
Egalisation des moyennes fréquences (Mid EQ Frequency) ... 33
Bande passante des moyennes fréquences (Mid EQ Bandwidth) ... 33
Amplitude des moyennes fréquences (Mid EQ Amplitude) ... 33
Egalisation des fréquences hautes (Hi EQ Frequency) ... 33
Amplitude des fréquences hautes (Hi EQ Amplitude) ... 34
Edition des niveaux de mixage (Mix) ... 34
Sélection du Signal Direct (Direct Signal Select) ... 34
Niveau du Signal Direct (Direct Signal Level) ... 34
Niveau des Effets (Master Effects Level) ... 35
Niveau de Sortie EQ (EQ Output Level) ... 35
Niveau de Sortie Pitch (Pitch Output Level) ... 36
Niveau de Sortie Delay (Delay Output Level) ... 36
Niveau de Sortie Reverb (Reverb Output Level) ... 36
Contrôle de Modulation des paramètres (Mod) ... 37
Selection des Contrôleurs source (Mod Source) ... 37
Paramètre de Destination (Mod Target) ... 37
Amplitude de Modulation (Mod Amplitude) ... 38
Modulations de 2 à 8 (Mod 2-8) ... 38
Configuration Lezlie>Delay>Reverb ... 39
Edition de la Reverb ... 39
Entrée Reverb 1 (Reverb Input 1) ... 39
Entrée Reverb 2 (Reverb Input 2) ... 40
Edition du Delay ... 40
Edition du Pitch ... 41
Séparation Stéréo ... 41
Contrôle du Moteur Lezlie (Lezlie Motor Control) ... 41
Vitesse de la Lezlie (Lezlie Speed) ... 41
Edition de l'Egaliseur (EQ) ... 42
Edition des Niveaux de Mixage (Mix) ... 42
Niveau des Effets Master (Master Effects Level) ... 42
Niveau de Sortie Lezlie (Lezlie Output Level) ... 42
Niveau de Sortie Delay (Delay Output Level) ... 42
Niveau de Sortie Reverb (Reverb Output Level) ... 43
Contrôle de Modulation des Paramètres ... 43
Paramètre de Destination (Mod Target) ... 43

Configuration Graphic EQ>Delay ..... 44
Edition de L'Egaliseur (EQ) ..... 44
Egaliseur Graphique (Graphic EQ) ..... 44
Edition du Delay ..... 44
Edition des Niveaux de Mixage ..... 45
Contrôle de Modulation des Paramètres ..... 45
Paramètres de Destination (Mod Target) ..... 45
Amplitude de Modulation ..... 46
Mod 2 à 8 ..... 46
Configuration 5 Band EQ>Pitch>Delay ..... 46
Edition de l'Egaliseur (EQ) ..... 46
Edition du Pitch ..... 47
Edition du Delay ..... 47
Edition des Niveaux de Mixage ..... 48
Contrôle de Modulation des Paramètres ..... 48
Paramètres de Destination (Mod Target) ..... 48
Configuration 3 Band EQ>Reverb ..... 48
Edition de l'Egaliseur (EQ) ..... 49
Edition du Pitch ..... 49
Edition de la Reverb ..... 50
Edition des Niveaux de Mixage ..... 50
Contrôle de Modulation des Paramètres ..... 50
Edition des Paramètres MIDI ..... 50
Sélection d'un Canal ..... 50
Changement de Programme (Program Change) ..... 50
Tableau de Programmes (Program Table) ..... 52
MIDI THRU ..... 53
Sytème Exclusif (SysEx) ..... 53
Envoi de Programme MIDI (Send MIDI Prog) ..... 54
Enchainement des Programmes - Utilisation du Footswitch ... 55
Nommer un Programme en Mémoire ..... 56

**SPÉCIFICATIONS DE LA QuadraVerb ..... 57**

# INTRODUCTION

La ***QuadraVerb*** Alesis est un appareil qui permet de générer jusqu'à 4 effets simultanément, en stéréo ou en mono, avec une bande passante de 20Hz à 20kHz, pour une dynamique de 85 dB. Les effets ainsi générés sont des plus répandus: Reverb, Delay, Pitch Change et Egaliseur (EQ). Tous les effets sont entièrement indépendants, leur ordre étant entièrement flexible et tous leurs paramètres pouvant être programmés et réajustés, ce qui vous offre une souplesse de traitement optimale.

Compatibilité MIDI intégrale: la plupart des paramètres de la ***QuadraVerb*** sont accessibles et contrôlables en temps réel par n'importe quel contrôleur MIDI.

## CARACTÉRISTIQUES

- Réponse en fréquence de 16Hz à 20kHz
- Jusqu'à 4 effets de haute qualité simultanés
- Touches de contrôles sensibles à la pression, avec voyants incorporés
- Afficheur à cristaux liquides (LCD) de 32 caractères
- Stockage de 100 programmes en mémoire
- Compatibilité MIDI totale
- La plupart des paramètres sont réglables en temps réel par contrôleurs MIDI externes
- Edition aisée de tous les paramètres
- Fonctions, paramètres et niveaux de volume entièrement programmables
- Entrées et sorties stéréo
- Grande flexibilité de routage et de mixage
- Choix des Reverbs comprenant: Plate, Room, Chamber, Hall et Reverse
- Choix des Delais comprenant: Ping-pong, Mono et Stéréo
- Choix des Pitch-Change comprenant: Chorus Mono, Chorus Stéréo, Flange Mono, Flange Stéréo, Transposition de Pitch, Phase Shift
- Choix d'Egaliseur numérique, comprenant: Paramétrique à 3 bandes, Paramétrique à 5 bandes et Graphique à 11 bandes
- Tous les programmes Alesis peuvent être rappelés de la memoire ROM à tout moment.

# CHAPITRE 1

## Présentation rapide de la *QuadraVerb*

### PROGRAMMES D'USINE

La **QuadraVerb** contient 90 programmes d'usine qui peuvent être modifiés ou effacés en fonction de vos besoins. A tout moment, un ou l'ensemble de ces programmes peut être rappelé dans sa forme originale, même après modification ou effacement, car ils sont tous présents en ROM dans l'appareil. (*Voir Rappel des Programmes d'Usine*).

Le programme N° 98 est un programme de démonstration qui permet d'écouter les 5 configurations d'effets possibles, afin d'en percevoir les différences. Ces 5 configurations représentent en réalité des variations de routage du signal dans la **QuadraVerb** (*Voir Configurations - Chapitre 4, pour des explications plus précises*) Vous pouvez utiliser les boutons **CONFIG** et **VALUE** pour sélectionner à l'audition les 5 configurations, tout en écoutant les différences d'effet dans chacune d'elles.

### ATTENTION

1. *Tout programme d'usine peut être rappelé à n'importe quel moment, dans sa forme originale - même s'il a été modifié ou effacé par l'utilisateur (voir Rappel des Programmes d'Usine)*
2. *Vous pouvez revenir au réglage par défaut à tout moment simplement en appuyant simultanément sur les deux boutons VALUE.*
3. *Tous les exemples des pages de l'afficheur contenus dans ce manuel font partie du programme de démonstration N° 99.*

*CHAPITRE 1*

## SÉLECTION DES PROGRAMMES

1. Appuyer sur le bouton **PROGram**. Le voyant LED au centre du bouton s'allumera.

2. Appuyer sur un des boutons **VALUE**, jusqu'à ce que le programme désiré s'affiche. *Les boutons **VALUE** étant sensibles à la pression, le défilement des programmes se fait plus ou moins rapidement en fonction de la force que l'on applique.*

## EDITION DES PROGRAMMES

1. Sélectionner l'Effet (Reverb, Délai, Pitch, Egaliseur EQ) ou la fonction (par ex. MIDI, Config, Mix, Mod) que vous souhaitez modifier. Le voyant au centre du bouton s'allumera.

2. Appuyer sur le bouton **PAGE**, afin de sélectionner le paramètre que vous voulez éditer. *Les boutons **PAGE** étant sensibles à la pression, le défilement des paramètres se fait plus ou moins rapidement en fonction de la force d'appui.*

3. Appuyer sur l'un des boutons **VALUE** pour modifier le paramètre choisi. *Le défilement des numéros ou des options se fait plus ou moins rapidement en fonction de la force que l'on applique.*

4. Sélectionner un autre bouton Effet, si vous voulez continuer l'édition.

## A NOTER:

1. *L'appui sur les deux boutons **Value** simultanément entraine le retour aux valeurs par défaut du paramètre en cours d'édition. (Voir Table des Valeurs par Défaut dans l'Appendice de votre manuel anglais).*

2. *Vous pouvez à tout moment comparer le programme édité à sa version originale en mémoire, en appuyant sur le bouton **PROG**, puis sur le bouton **PAGE** supérieur. Appuyer sur n'importe quel bouton pour revenir au programme en cours d'édition.*

## SAUVEGARDE DES PROGRAMMES ÉDITÉS (STORE)

1. Lorsque vous êtes satisfait de l'edition en cours, appuyer sur le bouton **STORE**. Le voyant au centre du bouton s'allumera.

2. Appuyer sur l'un des deux boutons **VALUE**, jusqu'à ce que l'emplacement programme voulu soit affiché. *Le défilement des numéros de Programme sera plus ou moins rapide en fonction de la force d'appui sur les boutons* ***VALUE***.

3. Appuyer de nouveau sur le bouton **STORE** pour sauvegarder le programme en mémoire.

## RAPPEL DES PROGRAMMES D'USINE (RECALL)

1. Appuyer sur le bouton **STORE**. Le voyant au centre du bouton s'allumera.

2. Appuyer sur le bouton supérieur **PAGE**, pour sélectionner la page RECALL.

3. Appuyer sur l'un des deux boutons **VALUE** jusqu'à ce que l'emplacement programme recherché soit affiché. *Le défilement des numéros de Programme sera plus ou moins rapide en fonction de la force que l'on applique sur le bouton* ***VALUE***

4. Appuyer sur le bouton supérieur **PAGE** de nouveau, pour déplacer le curseur.

5. Appuyer sur un des boutons **VALUE** pour situer l'emplacement programme recherché.

6. Si vous voulez, vous pouvez appuyer une troisième fois sur le bouton supérieur **PAGE**, ce qui sélectionnera la page RECALL ALL 90 ALESIS PROGRAMS ("rappeler les 90 programmes d'usine").

7. A n'importe quel moment au cours de cette opération, le fait d'appuyer une deuxième fois sur le bouton **STORE** entraînera automatiquement une sauvegarde, selon les instructions de l'afficheur.

## NOMMER UN PROGRAMME EN MÉMOIRE (NAME)

1. Appuyer sur le bouton **NAME**. Le voyant au centre du bouton s'allumera.

2. Appuyer sur un des boutons **VALUE** pour faire défiler et sélectionner le premier caractère. *Le défilement des caractères sera plus ou moins rapide en fonction de la force d'appui. Si vous voulez insérer un espace, appuyer simultanément sur les deux boutons* ***VALUE***.

3. Appuyer sur le bouton **PAGE** pour déplacer le curseur au caractère suivant sur l'afficheur.

4. Appuyer sur l'un des deux boutons **VALUE** pour refaire défiler les caractères comme avant. Si vous voulez créer un espace entre les caractères, appuyer simultanément sur les deux boutons **VALUE**.

5. Répéter 2 & 3 jusqu'à ce que le programme soit nommé.

6. Sauvegarder le nom en mémoire en appuyant deux fois sur le bouton **STORE**.

7. Appuyer soit sur le bouton **PROGram** ou n'importe lequel des autres boutons d'Effet ou de Fonction, pour sortir du mode **NAME**.

# CHAPITRE 2

## DESCRIPTION DES CONTROLES

### PANNEAU AVANT

#### INDICATEUR DE NIVEAU

L'**INDICATEUR DE NIVEAU** comporte quatre voyants qui indiquent la présence et le niveau d'un signal d'entrée. Il faut tâcher d'éviter que le voyant CLIP s'allume, car ceci peut indiquer une distorsion du signal.

#### INPUT (ENTRÉE)

Le contrôle **INPUT** est un contrôle stéréo qui détermine le niveau de volume principal du signal présent aux deux entrées de la ***QuadraVerb***.

#### OUTPUT (SORTIE)

Le contrôle **OUTPUT** détermine le niveau des sorties stéréo de la ***QuadraVerb***. Bien que ce contrôle ne soit pas programmable, il est possible de programmer les niveaux de sortie - même de façon interne, grâce au logiciel de la ***QuadraVerb***. *(Voir l'Edition des Niveaux de Mixage)*

#### DISPLAY (AFFICHAGE)

La ***QuadraVerb*** est équipée d'un afficheur numérique LCD à deux lignes de 16 caractères, qui indiquent l'état actuel d'un programme ou d'un paramètre.

#### PAGE

Lorsque vous êtes en mode Edition, le fait d'appuyer sur le bouton **PAGE** permettra l'accès à divers paramètres d'édition. *Le sélecteur de page ne défile pas en boucle continue, et ne sautera pas de la dernière page à la première, afin d'éviter toute confusion quant au nombre de pages accessibles pour chaque paramètre.*

#### VALUE (VALEUR)

Une fois la section et la page sélectionnées, le paramètre affiché pourra être édité à l'aide des boutons **VALUE**. *Ces boutons, ainsi que les boutons PAGE, sont sensibles à la pression, et les valeurs défileront plus ou moins vite en fonction de la force appliquée.*

#### PROGRAM (PROGRAMME)

Le bouton **PROGRAM** affichera le nom et le numéro du programme actuellement sélectionné. *La présence d'un point juste après le numéro de programme indique qu'une modification ou édition a eu lieu sur ce paramètre ou fonction, et que ses valeurs sont désormais différentes des valeurs par défaut.*

## STORE (MÉMORISATION)

Le bouton **STORE** permet de sauvegarder en mémoire un programme édité, ou de rappeler un ou tous les programmes d'usine Alesis pour les insérer dans n'importe quel(s) emplacement(s) de programme disponible(s). Pour sauvegarder un programme dans un emplacement spécifique (00-99), appuyer une fois sur le bouton **STORE** et sélectionner le numéro d'emplacement désiré à l'aide d'un des boutons **VALUE**. Si vous appuyez à ce moment sur le bouton **PAGE**, il vous sera proposé de rappeler soit un, soit tous les programmes d'usine. Quand vous appuyez une deuxième fois sur le bouton **STORE**, vous aurez soit sauvegardé le programme édité, soit rappelé un des programmes d'usine, selon la fonction choisie.

## REVERB (RÉVERBÉRATION)

Le bouton **REVERB** permet l'accès aux différents types de Réverbération et à leurs paramètres d'édition. Les types de reverb disponibles sont: Plate, Room, Chamber, Hall et Reverse. Après avoir appuyé sur le bouton **REVERB**, les boutons **PAGE** permettront de sélectionner les paramètres, et les boutons **VALUE** serviront à choisir parmi les valeurs disponibles.

## DELAY (RETARD)

Le bouton **DELAY** permet l'accès aux trois types de Délai différents et à tous leurs paramètres. Les types de délai disponibles sont: Mono, Stéréo et Ping-Pong. Après avoir appuyé sur le bouton **DELAY**, les boutons **PAGE** permettront la sélection des paramètres, les boutons **VALUE** permettront de sélectionner parmi les choix et niveaux proposés.

## PITCH (TRANSPOSITION)

Le bouton **PITCH** permet l'accès à 6 modes de modification de hauteur, ainsi que leurs divers paramètres. Les modes Pitch disponibles sont: Chorus Mono, Chorus Stéréo, Flange Mono, Flange Stéréo, Transposition de Pitch (Detune), et Phase Shifter. Après avoir appuyé sur le bouton **PITCH**, les boutons **PAGE** permettront la sélection des paramètres, les boutons **VALUE** permettront de sélectionner parmi les choix et niveaux proposés.

## EQ (EGALISEUR)

Le bouton **EQ** permet l'accès à trois programmes d'égalisation: Paramétrique à 3 bandes, Paramétrique à 5 bandes ou Graphique à 11 bandes, selon la Configuration choisie. Après avoir appuyé sur le bouton **EQ**, les boutons **PAGE** permettront la sélection des paramètres, les boutons **VALUE** permettent de sélectionner parmi les choix et niveaux proposés.

## MIDI

Le bouton **MIDI** donne accès aux divers paramètres MIDI. Après avoir appuyé sur le bouton **MIDI**, les boutons **PAGE** permettront le

choix des paramètres, les boutons **VALUE** sélectionneront parmi les valeurs et possibilités proposées. *Les fonctions MIDI sont des fonctions globales et ne sont pas sauvegardées avec un programme particulier.*

### CONFIG (CONFIGURATION)

Le bouton **CONFIG** sélectionne les diverses possibilités de routage de signal des quatre Effets de la ***QuadraVerb***. Après avoir appuyé sur le bouton **CONFIG**, les boutons **VALUE** sélectionneront parmi les différents choix proposés.

### MIX (MIXAGE)

Le bouton **MIX** donne accès aux diverses pages qui permettent le mixage des niveaux de signal, non seulement des Effets, mais aussi du signal seul. Après avoir appuyé sur le bouton **MIX**, les boutons **PAGE** permettront de sélectionner parmi les paramètres disponibles, les boutons **VALUE** sélectionneront parmi les choix ou niveaux proposés.

### MOD (CONTRÔLES)

Le bouton **MOD** vous permet de contrôler les divers paramètres de la ***QuadraVerb*** en temps réel à partir d'un contrôleur MIDI externe, tel la molette de Pitch, l'Aftertouch ou n'importe quel autre contrôleur que l'on trouve sur un synthétiseur ou autre appareil MIDI. Après avoir appuyé sur le bouton *MOD*, les boutons *PAGE* permettront de sélectionner les paramètres, tandis que les boutons *VALUE* sélectionneront parmi les choix et niveaux proposés. *Il est possible de contrôler jusqu'à 8 paramètres simultanément de 1 à 8 contrôleurs MIDI.*

### NAME (RENOMMER)

Le bouton **NAME** permet de renommer un programme avec un nom constitué de 14 caractères maximum. Après avoir appuyé sur le bouton **NAME**, les boutons **PAGE** déplacent le curseur, tandis que les boutons **VALUE** sélectionnent les caractères disponibles. *Une pression simultanée sur les deux boutons **VALUE** produira un espace vide dans le nom.*

### BYPASS (SIGNAL DIRECT)

Le bouton **BYPASS** court-circuite *tous les effets de la **QuadraVerb*** et envoie uniquement le Signal d'Entrée vers les sorties lorsque la page "Direct Signal Select" du Mode MIX est réglée en "Pré-EQ" (voir le chapitre Edition des Niveaux de Mixage ). Si le Signal Direct est programmé pour passer Post-EQ, la sortie EQ deviendra le Signal Direct (contourné). Si le Niveau de Signal Direct ou le niveau d'EQ est programmé à +00, ou la page "Direct Signal" du bouton **MIX** est sélectionné en Post-EQ, l'activation du bouton **BYPASS** annulera tout simplement l'effet. ***BYPASS** est également lié au Jack Bypass qui se trouve sur le panneau arrière et qui est activé par la pédale sustain.*

### POWER (SECTEUR)

Le bouton **POWER** est le commutateur grâce auquel vous pourrez allumer et éteindre la ***QuadraVerb*** !

## PANNEAU ARRIERE

### Jacks 'INPUT' (Entrées L & R)

Ces deux jacks acceptent les signaux d'entrée au niveau ligne. *Utiliser l'entrée de droite (R) pour les signaux mono.*

### Jacks 'OUTPUT' (Sorties L & R)

Sorties stéréo de la ***QuadraVerb***. *Utiliser la sortie de droite en mono.*

### Prise 'MIDI IN'

Reçoit toutes les données MIDI.

### Prise 'MIDI THRU/OUT'

Retransmet les données MIDI reçues par la ***QuadraVerb*** à d'autres appareils MIDI. Fonctionne comme prise MIDI OUT pour les dumps MIDI.

### Jack 'BYPASS'

Le jack **BYPASS** court-circuite les effets de la ***QuadraVerb*** et envoie uniquement le Signal d'Entrée aux sorties lorsque la page "Direct Signal Select" du Mode MIX est sélectionnée en 'Pré-EQ' (*voir le chapitre Edition des Niveaux de Mixage*). Si le Signal Direct est programmé pour passer par Post-EQ, la sortie EQ deviendra alors la sortie de Signal Direct. Si le Niveau de Signal Direct ou le niveau d'EQ est programmé à +00, ou si la page "Direct Signal" du Mode MIX est sélectionnée en Post-EQ, le **BYPASS** agira comme une annulation d'effet.

### Jack 'ADVANCE'

Permet aux programmes de la ***QuadraVerb*** d'être commandés par pas grâce à une pédale sustain. Les numéros de programmes ainsi commandés peuvent être définis *à partir de la page 'Footswitch Range'* du Mode *MIDI*. N'importe quelle pédale à appui momentané peut être utilisée.

### POWER

Brancher l'alimentation +9Vt fournie par Alesis, qui minimise tout phénomène éventuel de bruit de masse.

# CHAPITRE 3

## BRANCHEMENT DE LA QuadraVerb

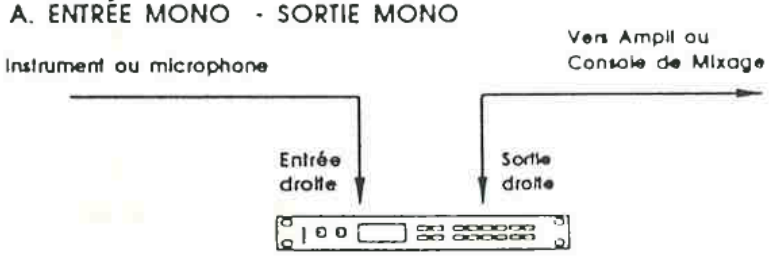
### Instruments, Microphones

La ***QuadraVerb* Alesis** a des entrées à haute impédance qui conviennent parfaitement, aussi bien à des instruments qu'à des signaux d'entrée au niveau ligne. Bien que l'on puisse brancher des microphones directement sur la ***QuadraVerb***, il est conseillé, pour obtenir un meilleur son, de relier ceux-ci d'abord à une console de mixage et ensuite à la ***QuadraVerb*** comme décrit dans les Figures 2 & 3 ci-dessous.

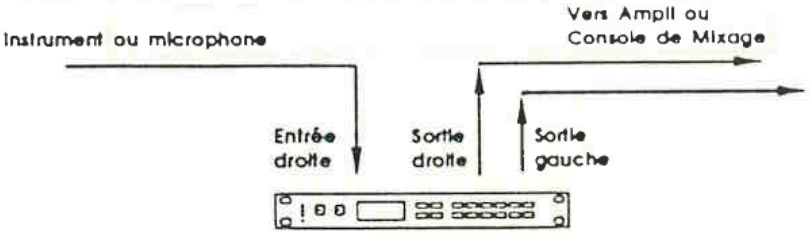
Pour utiliser la ***QuadraVerb*** en mono, brancher uniquement l'entrée de droite (INPUT 'R'). La sortie, par contre, sera en stéréo. Si vous tenez à avoir une sortie en mono, utilisez la sortie de droite (OUTPUT 'R'). Voir Figure 1.

**FIGURE 1A/1B**
**BRANCHEMENT MONO À INSTRUMENT OU MICROPHONE**

A. ENTRÉE MONO - SORTIE MONO




B. ENTRÉE MONO - SORTIE STÉRÉO



*CHAPITRE 3*

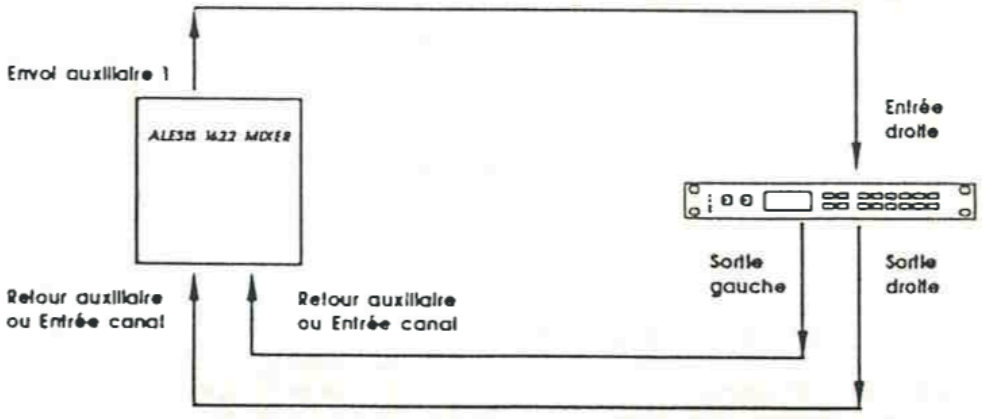
# CONSOLES DE MIXAGE

## BRANCHEMENT VIA ENVOIS AUXILIAIRES

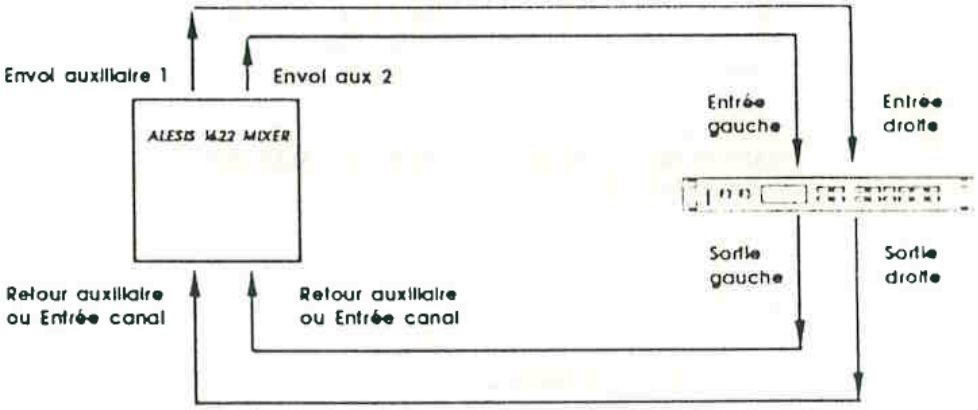
La ***QuadraVerb*** peut recevoir les signaux en mono ou stéréo quels que soient leurs niveaux. Les circuits électroniques des entrées de la ***QuadraVerb*** peuvent très bien accepter des niveaux de +4dBv (crêtes de +20dBv), tout en gardant suffisamment de gain aux entrées et aux sorties pour pouvoir répondre aux niveaux extrêmement bas, typiques des systèmes économiques d'enregistrement. La ***QuadraVerb*** peut être branchée sur la console de plusieurs façons. Elle peut être utilisée comme effet simultanément sur plusieurs instruments à l'aide des contrôles d'envoi et retour de la console. Il suffit de relier un des envois auxiliaires de la console à l'entrée droite de la ***QuadraVerb*** (ou 2 envois auxiliaires de la console vers les deux entrées de la ***QuadraVerb*** pour un effet en stéréo), puis rebrancher la sortie de la ***QuadraVerb***, soit aux retours auxiliaires, soit aux canaux d'entrée. ***Voir Figure 2.***

**FIGURE 2A/2B**
**BRANCHEMENT STÉRÉO SUR CONSOLE VIA ENVOIS AUXILIAIRES**

### A. ENTRÉE MONO - SORTIE STÉRÉO



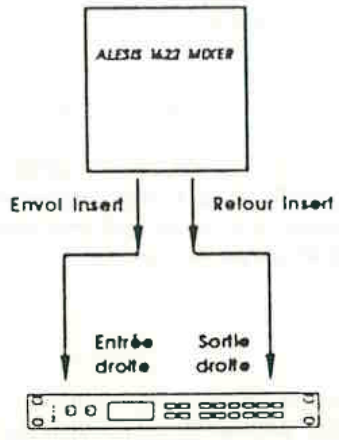
## B. ENTRÉE STÉRÉO - SORTIE STÉRÉO




## BRANCHEMENT VIA INSERTS ENVOI et RETOUR

Une autre façon de réaliser votre branchement est de relier la ***QuadraVerb*** directement aux inserts envoi/retour du canal qui va être utilisé. ***Voir Figure 3.***

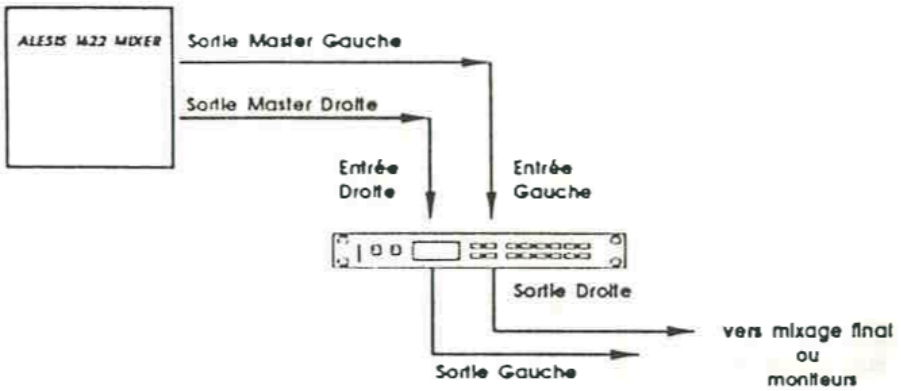
**FIGURE 3**
**BRANCHEMENT SUR CONSOLE VIA PATCH INSERT**



## BRANCHEMENT AUX SORTIES PRINCIPALES (MASTER)

Une autre façon d'utiliser la ***QuadraVerb*** avec une console est de la relier aux sorties du Master général. ***Voir Figure 4***. Cette solution n'est conseillée que si vous souhaitez utiliser les effets de la ***QuadraVerb*** sur tout le mixage final.

**FIGURE 4**
**BRANCHEMENT STÉRÉO AUX SORTIES MASTER DE LA CONSOLE**




## MISE EN MARCHE

Une fois que vous aurez bien branché votre ***QuadraVerb*** sur un instrument ou sur une console de mixage, allumez-la et tournez le potentiomètre **INPUT LEVEL** (niveau d'entrée) jusqu'à ce que l'indicateur de niveau affiche un niveau de -6dB (ce n'est pas grave si le voyant rouge *CLIP* s'allume de façon intermittente, mais s'il reste constamment allumé, cela pourrait entrainer une distorsion du signal).
Ensuite, ajustez le contrôle **OUTPUT LEVEL** jusqu'à ce qu'il y ait un niveau de sortie suffisant à l'ampli ou la console de mixage. *Faites attention à ce que ce niveau ne soit pas trop élevé, de manière à ne pas surcharger votre ampli ou console.*

## VEUILLEZ NOTER :

*Pour le meilleur rapport signal-bruit (avec le moins de souffle), il est conseillé d'ajuster le niveau entrée (**INPUT LEVEL**) à sa position maximale sans pour autant que le voyant CLIP s'allume.*

# CHAPITRE 4

## UTILISATION DE LA *QuadraVerb*

### CHANGEMENT DE PROGRAMME

Lorsque vous appuyez sur le bouton **PROG**ram, l'afficheur indiquera le nom et le numéro du programme en cours. Dans ce mode, vous pouvez accéder aux différents programmes en appuyant sur un des boutons **VALUE** qui incrémentera ou décrémentera le numéro de programme jusqu'à ce que vous ayez retrouvé celui que vous voulez utiliser. Autrement, si vous connaissez déjà le numéro du programme recherché, vous pouvez l'appeler en appuyant sur le bouton **PROG**ram et en même temps en tapant le numéro du programme recherché grâce aux boutons **MODE** (Notez qu'il y a un chiffre à côté de chacun de ces boutons).

Lorsqu'un programme est appelé, sa désignation apparaît ainsi:

| PROGRAM 89<br>* DEMO CONFIG * |
|---|

A la suite d'une modification ou édition, un point sera affiché après le numéro du programme, ainsi:

| PROGRAM 89.<br>* DEMO CONFIG * |
|---|

### SAUVEGARDE D'UN PROGRAMME (STORE)

Le bouton **STORE** (sauvegarde) vous permet de sauvegarder un programme édité, *ou de rappeler un programme d'usine dans sa version originale*, et de le stocker dans un emplacement programme disponible. Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton **STORE**, l'afficheur indiquera:

| STORE PROGRAM AT<br>LOCATION: 89 |
|---|

Vous pouvez maintenant faire défiler les numéros avec les boutons **VALUE**, jusqu'à l'emplacement prévu pour le stockage de ce programme.

Si vous appuyez une deuxième fois sur le bouton supérieur **PAGE**, vous arriverez devant la page :

| RECALL ALESIS |
| --- |
| PROG 00 INTO 99 |

Cette page vous permet de rappeler un programme d'usine de son emplacement d'origine. *Bien qu'il soit tout à fait possible de stocker un programme édité à n'importe quel emplacement, et même par dessus un programme d'usine, ce dernier n'est jamais réellement effacé, et peut être rappelé de cette manière à tout moment.*
Maintenant, vous pouvez désigner l'emplacement original du programme d'usine recherché en utilisant les boutons **VALUE**.

En appuyant de nouveau sur le bouton supérieur **PAGE**, le curseur se déplace sur le cadran pour se positionner sous les chiffres représentant l'emplacement de destination de la sauvegarde en cours, ainsi:

| RECALL ALESIS |
| --- |
| PROG 00 INTO 99 |

Encore une fois, vous accéderez à l'emplacement souhaité pour la sauvegarde grâce aux boutons **VALUE**.

Appuyez une troisième fois sur le bouton supérieur **PAGE**, et vous verrez:

| RECALL ALL 90 |
| --- |
| ALESIS PROGRAMS |

Ceci permet de rappeler les 90 programmes Alesis d'usine à leurs emplacements d'origine, à savoir 00-89. *Les programmes 90-99 ne seront pas affectés*, ces 10 emplacements étant réservés au stockage des versions éditées par l'utilisateur. *En contrepartie, tous les programmes édités et stockés aux emplacements 00-89 seront effacés.* Lors de chacune des opérations énumérées ci-dessus, une deuxième pression sur le bouton **STORE** sauvegardera le programme choisi à l'endroit désigné, en faisant apparaître pendant 2 secondes le message:

| PROGRAM STORED |
| --- |

Ensuite, vous reviendrez automatiquement à la page d'affichage précédant cette opération de sauvegarde.

## COMPARAISON DE PROGRAMMES (COMPARE)

La fonction **COMPARE** permet de repasser rapidement en revue et de comparer un programme en cours d'édition à sa version originale enregistrée en mémoire, afin d'en percevoir immédiatement la différence, sans effacer ni l'un ni l'autre.

Pour accéder à cette fonction, il suffit d'appuyer sur le bouton **PROG**ram à n'importe quel moment pendant l'édition. L'afficheur indiquera :

| PROGRAM 89.<br>* DEMO CONFIG 1 * |
|---|

Appuyer ensuite sur le bouton supérieur **PAGE**, et l'afficheur indiquera :

| PROGRAM 89<br>* COMPARING * |
|---|

Pour revenir en mode édition, appuyer sur n'importe quel bouton. Répétez cette procédure à chaque fois que vous voudrez faire une opération de comparaison.

## MODIFICATION DE PROGRAMMES

Chaque programme de la ***QuadraVerb*** intègre de nombreuses possibilités de routage pour les quatre effets, et chaque effet est composé de nombreuses catégories de paramètres qui peuvent être modifiés et sauvegardés à votre gré. Un Effet, (Délai, par exemple), ou une fonction (MLX), peuvent facilement être édités via les *Pages Logiciel*, accès simple et convivial à un très grand nombre de paramètres modifiables.

Pour éditer, il suffit d'appuyer sur un des boutons Effet ou Fonction, appuyer le bouton **PAGE** jusqu'à ce que la sélection ou paramètre recherché s'affiche, puis utiliser un des boutons **VALUE** pour effectuer la modification et/ou sélectionner la nouvelle valeur requise.

Pour vous aider à obtenir le maximum de votre ***QuadraVerb***, nous vous exposons ci-après un descriptif de chaque page de la ***QuadraVerb*** dans l'ordre de présentation. Une explication ou une référence à une explication pour chacun des paramètres et fonctions est également donnée. L'exemple d'affichage donné pour chaque page représente le réglage par défaut de chaque programme. Il est possible à tout moment de retrouver ce réglage par défaut en appuyant simultanément sur les deux boutons **VALUE**.

*CHAPITRE 4*

# SÉLECTION DES CONFIGURATIONS

La ***QuadraVerb*** contient 5 Configurations d'Effet. Une Configuration définit l'ordre selon lequel les effets interviendront sur un signal. D'autre part, dans certaines Configurations, certains effets sont prioritaires pour un usage bien spécifique tandis que d'autres ne sont pas fonctionnels.

Le bouton **CONFIG** sélectionne les différentes possibilités de routage pour les quatre effets de la ***QuadraVerb***. **CONFIG** affichera l'ordre des Effets, ainsi que tout Mode d'effet spécifique à cette configuration.

Le Programme Usine N° 89 est un programme de démonstration qui peut être appelé pour démontrer rapidement toutes les configurations possibles. *Tous les exemples de pages de l'afficheur sont tirés de ce programme. Il est possible à tout moment de revenir au programme d'usine en appuyant simultanément sur les deux boutons* ***VALUE***.

## QUADMODE™

Après avoir appuyé sur le bouton **CONFIG**, les boutons **VALUE** permettront de sélectionner parmi les choix proposés. Le premier message affiché sera :

| CONFIGURATION |
| --- |
| EQ>PCH>DL>REVERB |

Cette configuration donne l'exemple d'un signal envoyé d'abord vers l'Egaliseur (EQ), ensuite au Pitch Change, au Delay et finalement à la Reverb.

# EDITION DE LA REVERB

## TYPE DE REVERB (REVERB TYPE)

Le bouton **REVERB** donne accès à tous les types et paramètres de reverb. Après avoir appuyé sur ce bouton, l'afficheur indiquera:

| REVERB TYPE:<br>_HALL 1 |
|---|

En appuyant simultanément sur les deux boutons **VALUE**, les divers types de reverb peuvent être appelés. Ils s'affichent de la manière suivante:

| REVERB TYPE:<br>_PLATE 1 |
|---|

| REVERB TYPE:<br>_ROOM 1 |
|---|

| REVERB TYPE:<br>_CHAMBER 1 |
|---|

| REVERB TYPE:<br>_REVERSE 1 |
|---|

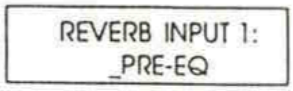
## ENTRÉE REVERB 1 (REVERB INPUT 1)

Après avoir sélectionné le type de Reverb, il vous sera possible de sélectionner parmi les différents paramètres disponibles pour editer votre effet de reverbération. Ceci se fait en appuyant sur le bouton **PAGE**, vous serez ensuite devant un des messages suivants:

| REVERB INPUT 1:<br>_DELAY MIX INPUT |
|---|

| REVERB INPUT 1:<br>_PITCH OUTPUT |
|---|

| REVERB INPUT 1:<br>_POST-EQ |
|---|

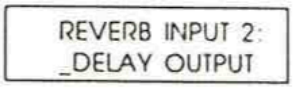


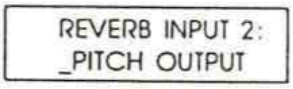

L'option choisie peut être sélectionnée à l'aide des boutons **VALUE**. Pendant l'édition, la valeur originale ou les paramètres choisis précédemment et sauvegardés avec le programme peuvent être rappelés en appuyant simultanément sur les deux boutons **VALUE**.

La section Reverb de la ***QuadraVerb*** dispose de deux entrées. Cette page détermine la provenance du signal envoyé à l'entrée Reverb #1. Si le signal provient du Delay Mix, la Reverb recevra un signal composite qui vient des sorties Pitch et EQ, comme prévu dans les paramètres de sélection des Entrées Delay. Si le signal provient de la sortie de la section Pitch (Pitch Output), la Reverb aura un effet de Chorus, de Flange, ou aura subi une transposition ou un Phase Shift, selon l'option choisie dans la section Pitch. Si le signal provient de la sortie de la section EQ (Post-EQ), la Reverb aura un effet d'égalisation. Ceci est idéal pour donner à la Reverb l'aspect ou la forme requise. Si le signal est pris Pré-EQ, la Reverb recevra un signal direct sans effet supplémentaire.

## ENTRÉE REVERB 2 (REVERB INPUT 2)

La page suivante donnera accès à la deuxième des deux entrées de la section Reverb. Selon le programme en cours, l'un des deux messages suivants sera affiché:




Encore une fois, ceci permettra à la Reverb de recevoir soit un signal modifié par l'effet de Delay, ou un signal ayant subi un Pitch Shift, ou encore une combinaison des deux, qui pourra être déterminée dans la page suivante.

## BALANCE DES ENTRÉES REVERB (REVERB INPUT MIX)

La page suivante correspond au mode REVERB INPUT MIX, qui détermine la balance entre les deux entrées. L'afficheur indiquera le message suivant:

```
REVERB INPUT
MIX 1< 60  2
```

Cela indique que 60% du signal est envoyé à l'Entrée 1 (voir sens de la flèche). En appuyant maintenant sur un des boutons **VALUE**, le niveau relatif (ou balance) peut être modifié. Si vous ne désirez travailler qu'avec une entrée, il faut maintenir la touche **VALUE** enfoncée jusqu'à ce que le défilement s'arrête, ce qui donne à l'afficheur:

```
REVERB INPUT
MIX 1< 99  2
```

ou

```
REVERB INPUT
MIX 1 99 ->2
```

## REVERB PRE-DELAY

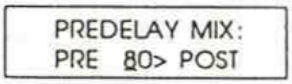
La page suivante correspond à la fonction Reverb Pre-Delay. Pré-Delay implique un très leger retard initial, entre l'arrivée du signal et le début de l'effet de réverbération, afin que le son direct puisse être mieux distingué de celui affecté par la Reverb. Un peu de Pré-Delay peut donner à certains instruments (les caisses claires, par exemple) un son nettement plus 'gros'. L'afficheur se présente ainsi:

```
REVERB PREDELAY:
 080 milliseconds
```

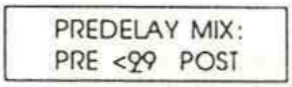
Encore une fois, les boutons **VALUE** permettent de régler le temps du retard initial ou de Pré-Delay.

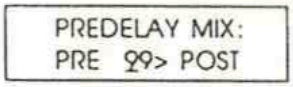
## PRE-DELAY MIX

La page suivante correspond à la fonction de Mixage Pré-Delay, paramètre qui permet de mixer le temps de retard que vous venez de déterminer dans le routage du signal Reverb. Ainsi, il vous sera possible de percevoir un peu de Reverb avant d'arriver au point maximum de l'effet de Reverb. Fonction exclusive de la ***QuadraVerb***, permettant de créer des effets de Reverb qui donneront aux sonorités encore plus de dynamique et d'ambiance. L'afficheur indiquera:



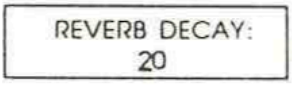

L'ajustement de la balance se fait à l'aide des boutons **VALUE**, qui, maintenus enfoncés, détermineront soit un effet mixé au Pre-Delay, ou entièrement Post-Delay;




## DÉCROISSANCE DE LA REVERB (REVERB DECAY)

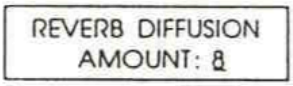
Cette page détermine le temps de décroissance de l'effet de réverbération avant sa disparition.




Modifiez la durée à l'aide des boutons **VALUE**. *Lorsque vous êtes en mode Reverse Reverb, la durée de réverbération sera référencée sous* ***REVERB REVERSE TIME***.

## DIFFUSION DE LA REVERB (REVERB DIFFUSION)

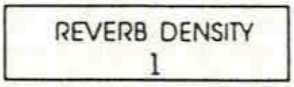
La page suivante s'appelle Reverb Diffusion, et s'affiche ainsi:




Selectionnez la valeur, entre 1 et 9, avec les boutons **VALUE**.

## (DENSITÉ DE LA REVERB) REVERB DENSITY

Certains types de Reverb auront également un paramètre de densité, qui s'affiche ainsi:




La valeur est modifiable, entre 1 et 9, grâce aux boutons **VALUE**.

## HI/LOW FREQUENCY DECAY

Les deux pages suivantes vous permettent de fixer la durée et le temps de décroissance de la Reverb séparément pour les basses et hautes fréquences. La page suivante traite en premier les basses fréquences:

| LOW FREQUENCY<br>DECAY: -60 |
|---|

Sélectionner la valeur requise avec les boutons **VALUE**. *La valeur affichée sera obligatoirement une valeur négative car elle est calculée par rapport à la valeur déjà sélectionnée dans la page Reverb Decay.*

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous avancera à la page des hautes fréquences:

| HIGH FREQUENCY<br>DECAY: -40 |
|---|

Sélectionner la valeur requise à l'aide des boutons **VALUE**. *La valeur affichée sera obligatoirement une valeur négative car elle est calculée par rapport à la valeur déjà sélectionnée dans la page Reverb Decay.*

## PORTE DE BRUIT (REVERB GATE)

C'est l'équivalent informatique d'un Noise Gate ou porte de bruit, qui arrête ou laisse passer un signal selon le réglage. La fonction Reverb Gate, en position 'ON' coupera la décroissance de la Reverb. Le bouton **VALUE** agit cette fois-ci comme un commutateur, entre les deux possibilités, ON et OFF:

| REVERB GATE:<br>OFF |
|---|

ou

| REVERB GATE:<br>ON |
|---|

## MAINTIEN DE LA PORTE (REVERB GATE HOLD)

Une nouvelle pression sur le bouton PAGE fera apparaitre sur l'afficheur:

| REVERB GATE<br>HOLD TIME: 00 |
|---|

Les boutons **VALUE** vous permettront de définir la durée d'ouverture de la porte de bruit avant que celle-ci ne coupe la retombée de l'effet de Reverb.

## RELACHEMENT DE LA PORTE (REVERB GATE RELEASE)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** fera apparaitre sur l'afficheur:

| REVERB GATE<br>RELEASE TIME: 00 |
|---|

Les boutons **VALUE** vous permettront de définir le temps nécessaire pour que la porte de bruit se referme complètement, après la phase de maintien (HOLD).

## NIVEAU DE DÉCROISSANCE (REVERB GATED LEVEL)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous amènera devant la dernière page de l'effet Reverb, qui se présente ainsi:

| REVERB GATED<br>LEVEL: 00% |
|---|

A l'aide des boutons **VALUE**, vous pouvez déterminer le niveau auquel la porte reste ouverte pendant la durée de maintien (HOLD).

# EDITION DU DELAY

## TYPES DE DELAY

Le bouton **DELAY** donne accès à trois types de délai ou retard différents, ainsi qu'à tous les paramètres qui les composent. Lors de la première pression sur le bouton **DELAY**, le cadran affichera par défaut:




Le "Ping Pong Delay" est ainsi appelé parce que le signal de sortie 'rebondit' de gauche à droite (lorsque l'appareil est utilisé en stéréo), la vitesse de ces 'rebondissements' étant déterminée par le temps de délai (Delay Time). *Le temps de délai maximum est de 400 millisecondes dans la configuration QuadMode™.*

En appuyant sur le bouton **VALUE**, vous pourrez accéder à deux autres types de délai, comme suit:







L'Effet dit "Stereo Delay" est à vrai dire un effet composé de deux délais Mono, chacun pouvant être réglé séparément. *Le temps de délai maximum pour chacun des deux est de 400 millisecondes dans la Configuration QuadmodeTM. Le "Mono Delay" à l'avantage de permettre jusqu'à deux fois le temps de délai, à savoir 800 millisecondes dans la Configuration Quadmode™.*

## ENTRÉE DELAY 1 (DELAY INPUT 1)

Après avoir selectionné le type de Delay, il vous sera possible de modifier les différents réglages par défaut propres à chacun. Vous y accéderez grâce aux boutons **PAGE**. La première page qui s'affichera sera une de celles-ci, correspondant au programme sélectionné:

```
DELAY INPUT 1:
_POST EQ
```

```
DELAY INPUT 1:
_PRE-EQ
```

Cela implique que le signal envoyé à l'Entrée 1 de la section Delay de la ***QuadraVerb*** peut provenir soit de la sortie de la section EQ, si vous voulez un signal égalisé, ou bien d'avant la section EQ.

Indiquer votre choix avec les boutons **VALUE**.

## MIXAGE DE L'ENTRÉE DELAY (DELAY INPUT MIX)

La page suivante est celle du mixage de l'Entrée Delay, qui s'affiche ainsi:

```
DELAY INPUT MIX:
1 < 00 > PITCH
```

Cette page permet l'entrée dans la section Delay d'un signal mixé provenant soit de la sortie de la section Pitch soit de l'entrée de la page précédente (Pré ou Post EQ). Ce signal peut être réglé de manière à ce que seul le signal Pré/Post EQ ou le signal de sortie Pitch entre dans la section Delay; alternativement, vous pouvez déterminer un équilibre (balance) entre les deux formules.
En appuyant sur un des boutons **VALUE**, la balance peut être ajustée entre les Entrées 1 et 2.
Si vous maintenez enfoncé un des boutons **VALUE** jusqu'à la fin du défilement des valeurs, vous pouvez régler le Delay pour recevoir exclusivement le signal de sortie de la section Pitch, ou bien exclusivement le signal non-transposé (Pré ou Post EQ, selon votre réglage antérieur).

```
DELAY INPUT MIX:
1 99 > PITCH
```

```
DELAY INPUT MIX:
1 <99  PITCH
```

## DURÉE DU DÉLAI (DELAY TIME)

Appuyer sur le bouton **PAGE**. La page suivante est celle qui permet de régler la durée du Delay. Avec les boutons **VALUE**, vous pouvez ajuster la valeur en millisecondes :

```
DELAY TIME:
300 milliseconds
```

## FEEDBACK DU DÉLAI (DELAY FEEDBACK)

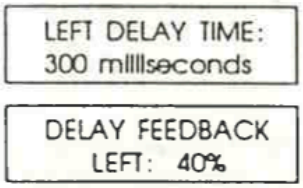
Appuyer de nouveau sur le bouton **PAGE**, et vous serez devant la page Delay Feedback. C'est à dire qu'une portion du signal de retard, à la sortie du Delay, va être renvoyée à l'entrée du processeur de Delay. Il en résulte des répétitions retardées ; plus la valeur du Delay Feedback est élevée, plus il y aura de répétitions retardées produites.

```
DELAY FEEDBACK:
40%
```

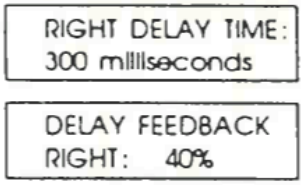
Le tableau ci-dessous présente à titre indicatif le nombre de répétitions perceptibles selon le taux de Delay Feedback choisi :

| Taux de DELAY FEEDBACK | Nombre de Répétitions |
|---|---|
| 0 à 4% | 1 |
| 4 à 8% | 2 |
| 9 à 18% | 3 |
| 19 à 28% | 4 |
| 29 à 34% | 5 |
| 35 à 42% | 6 |
| 43 à 54% | 7 |
| 55% | 8 |
| 66% | 9 |
| 77% | 10 |
| 88% | 11 |
| 99% | Répétition à l'infini |

Quant au Stereo Delay, il a deux pages de paramètres supplémentaires. Les deux pages précédentes, Delay Time et Delay Feedback, auront une présentation légèrement différente, comme suit:




Les deux pages supplémentaires réservées au type Stereo Delay sont donc consacrées au canal de droite:

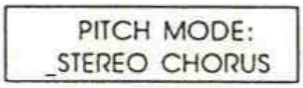



Là encore, en appuyant sur un des boutons **VALUE**, vous pourrez sélectionner la valeur de Delay Time ou de Delay Feedback.

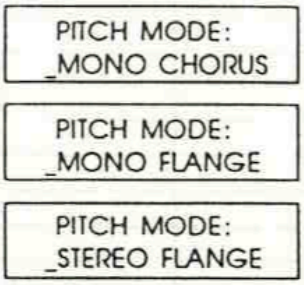
# EDITION DU PITCH

## MODES PITCH

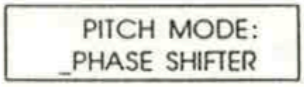
Afin d'accéder aux différents modes Pitch, appuyer sur le bouton **PITCH**. L'afficheur indiquera:




En appuyant sur les boutons **VALUE**, il sera possible d'accéder aux autres modes, qui sont affichés ainsi:





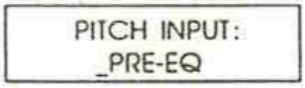




Compte tenu du fait que chacun des ces différents modes Pitch intègre des paramètres nouveaux, nous allons traiter chaque Mode séparément.

## EDITION DE CHORUS MONO et CHORUS STÉRÉO

### ENTRÉE PITCH (PITCH INPUT)

La première page du mode Mono Chorus et du mode Stereo Chorus est la page Entrée Pitch (Pitch Input). On y accède en appuyant sur le bouton **PAGE**:



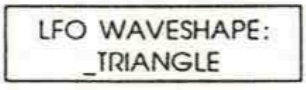


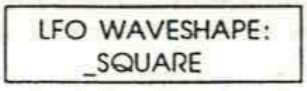


Cette page permet l'envoi d'un signal égalisé (EQ) vers la section Pitch en cas de besoin. Le bouton **VALUE** doit être utilisé pour sélectionner une des deux possibilités.

### FORME D'ONDE LFO (LFO WAVESHAPE)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** donnera accès à la page suivante qui apparait ainsi:

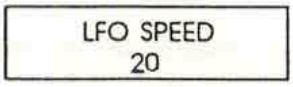



Le bouton **VALUE** permet de sélectionner entre les deux possibilités. *La forme d'onde triangulaire donnera un son plus lisse et moins imposant, tandis que la forme carrée donnera un son plus 'dur'.*

### VITESSE DE LFO (LFO SPEED)

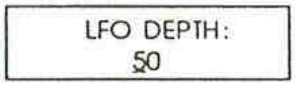
Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** donnera accès à la page suivante qui apparait ainsi:




Vous pouvez incrémenter ou décrémenter la valeur affichée à l'aide des boutons **VALUE**. En règle générale, on limitera la vitesse à une petite valeur, bien qu'une vitesse plus élevée puisse être sélectionnée pour la création d'un effet spécial et particulier.

### PROFONDEUR DE LFO (LFO DEPTH)

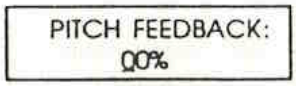
La page suivante dans ces deux modes est celle qui permet de régler la Profondeur du LFO, à l'aide des boutons **VALUE** comme d'habitude.




La profondeur du LFO contrôlera l'effet de modulation sur le signal. Aussi, une petite valeur pour ce paramètre donnera une modulation très subtile, tandis qu'une valeur élevée créera un effet plus imposant. *Une règle d'usage à retenir est la suivante: Plus le LFO est profond, moins il doit être rapide.*

### PITCH FEEDBACK

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous donnera accès à la dernière page de paramètres qui se présente ainsi:




L'utilisation des boutons **VALUE** permettra d'incrémenter ou décrémenter cette valeur. Le Feedback permet de donner au son plus de forme et d'expression.

## EDITION DU FLANGE MONO et STÉRÉO

Les pages propres aux Modes Flange Mono et Flange Stéréo sont identiques à celles des Modes Chorus, à l'exception de la Forme d'Onde du LFO, qui n'existe pas dans le Mode Flange, mais qui est remplacée par une nouvelle page 'Trigger Flange'. (Voir Chorus Mono et Stéréo).

### TRIGGER FLANGE

La dernière page, après celle de Pitch Feedback, s'affichera, soit comme ceci:

```
TRIGGER FLANGE:
ON
```

soit comme cela:

```
TRIGGER FLANGE:
OFF
```

Les boutons **VALUE** vous permettront d'alterner entre les deux possibilités.

**VEUILLEZ NOTER:**
Le 'Trigger Flange' est surtout destiné à être utilisé avec des sons ayant une forte attaque, telles des cymbales ou autres instruments percussifs, même joués en continu (y compris les rythmes de guitare électrique). Le "trigger" est en réalité une petite fonction qui permet au LFO de repartir en haut de son cycle à chaque fois qu'un nouveau signal d'entrée est détecté. Les instruments dont le relâchement se fait en douceur et lentement (prenons par exemple les claviers ou une guitare jouée légèrement) risquent par contre de provoquer un deuxième 'flange' sans le vouloir, au cours du sustain, ce qui a le net désavantage d'interrompre la continuité du son avec un bruit sec.

Afin d'obtenir le meilleur effet Flange, ajuster le rapport signal direct/effet à 50%-50%.

## MODIFICATION DE LA HAUTEUR DU SIGNAL (PITCH DETUNE)

### ENTRÉE PITCH (PITCH INPUT)

La première page dans le Mode Pitch Detune est celle qui permet de régler le signal d'entrée à la section Detune. Aussi, en appuyant sur le bouton **PAGE**, vous verrez:

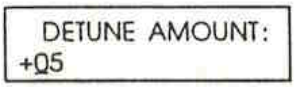
```
PITCH INPUT:
_PRE-EQ
```




Cette dernière permet de sélectionner l'envoi d'un signal égalisé à la section Pitch. De toute manière, les boutons **VALUE** vous permettront d'alterner entre les deux possibilités.

### VALEUR DE TRANSPOSITION (DETUNE AMOUNT)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** donnera accès à la page suivante qui s'affiche ainsi:




Ce paramètre permet de transposer un signal vers le haut ou vers le bas afin d'obtenir un effet de Chorus différent, et notamment, s'il est manipulé judicieusement, un son plus riche et plus "épais". Utiliser les boutons **VALUE** pour régler le décalage du signal.

### EDITION DU PHASE SHIFTER

Les pages du Mode Phase Shifter sont identiques à celles proposées dans le Mode Chorus à l'exception des pages Forme d'Onde du LFO et Pitch Feedback, qui sont omises. *(Voir Chorus Mono et Stéréo).*

## EDITION DE L'ÉGALISEUR (EQ)

### EGALISATION DES BASSES FRÉQUENCES (LOW EQ FREQUENCY)

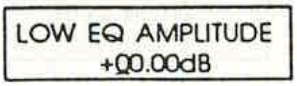
Le bouton **EQ** donne accès, dans la configuration QuadMode™, à l'égaliseur paramétrique à 3 bandes. La première page est présentée ainsi:




La fréquence peut être incrémentée en valeurs de 1Hz, en appuyant et maintenant appuyé le bouton **VALUE**, jusqu'à ce que vous trouviez la valeur requise.

### AMPLITUDE DES BASSES FRÉQUENCES (LOW EQ AMPLITUDE)

En appuyant sur le bouton **PAGE**, vous arriverez devant la page suivante, présentée comme suit:



L'amplitude des Basses fréquences peut être incrémentée en valeurs de 0,05dB au niveau souhaité en appuyant ou maintenant appuyé le bouton **VALUE**.

### EGALISATION DES MOYENNES FRÉQUENCES (MID EQ FREQUENCY)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous amènera devant la page suivante:

| MID EQ FREQUENCY |
|---|
| 2000Hz |

La fréquence affichée peut être incrémentée en valeurs de 1Hz à l'aide du bouton **VALUE**.

### BANDE PASSANTE DES MOYENNES FRÉQUENCES (MID EQ BANDWIDTH)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** affichera la page suivante:

| MID EQ BANDWIDTH |
|---|
| 1.00 OCTAVES |

Vous pouvez modifier l'étendue de la bande passante pour les moyennes fréquences en pas de 0,01 octave, en appuyant sur le bouton **VALUE**.

### AMPLITUDE DES MOYENNES FRÉQUENCES (MID EQ AMPLITUDE)

La page suivante permet de régler l'amplitude des moyennes fréquences telles que définies par les pages précédentes

| MID EQ AMPLITUDE |
|---|
| +00.00dB |

La valeur en décibels peut être incrémentée en pas de 0,05dB à l'aide des boutons **VALUE**.

### EGALISATION DES HAUTES FRÉQUENCES (HI EQ FREQUENCY)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** donnera accès à la page suivante qui définit la hauteur de la troisième bande de l'égaliseur utilisé dans ce Mode:

| HI EQ FREQUENCY |
|---|
| 08000Hz |

La valeur affichée peut être réglée en pas de 1Hz grâce aux boutons **VALUE**.

### AMPLITUDE DES HAUTES FRÉQUENCES (HI EQ AMPLITUDE)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous amènera devant la page suivante:

| HI EQ AMPLITUDE |
| --- |
| +00.00dB |

Cette valeur peut être incrémentée en pas de 0,05dB avec les boutons **VALUE**.

## EDITION DES NIVEAUX DE MIXAGE (MIX)

Le bouton **MIX** donne accès aux diverses pages permettant de régler le mixage des signaux directs et des signaux modifiés par les effets.

### SÉLECTION DU SIGNAL DIRECT (DIRECT SIGNAL SELECT)

Lors de la première pression sur le bouton **MIX**, la première page s'affichera ainsi:

| DIRECT SIGNAL |
| --- |
| SELECT: PRE-EQ |

ou

| DIRECT SIGNAL |
| --- |
| SELECT: POST-EQ |

En appuyant sur un des deux boutons **VALUE**, vous pourrez alterner entre ces deux possibilités. En choisissant l'option "Pré-EQ", vous n'entendrez pas directement la sortie de la section EQ de la ***QuadraVerb***, mais ce signal pourra néanmoins être envoyé vers les entrées des autres effets.

### NIVEAU DU SIGNAL DIRECT (DIRECT SIGNAL LEVEL)

Une nouvelle pression sur le bouton PAGE vous donnera accès à la page suivante qui est celle permettant de régler le niveau relatif de sortie du Signal Direct. *Notez que vous aurez accès à cette page uniquement si vous avez sélectionné, dans la page précédente, l'option Signal Direct Pré-EQ.* Le cadran l'afficheur indique:

| DIRECT SIGNAL |
| --- |
| LEVEL: +50 |

En appuyant sur les boutons **VALUE**, vous pouvez faire défiler les valeurs pour sélectionner le niveau désiré.

La valeur du Niveau de Signal Direct représente le rapport, à la sortie de la ***QuadraVerb***, du signal direct au signal affecté. *Lorsque votre **QuadraVerb** est reliée directement à un instrument, il est conseillé de régler ce niveau à +50. En contrepartie, lors de son utilisation en tant qu'effet auxiliaire relié à une console, réglez le niveau de sortie du Signal Direct à +00.*

### NIVEAU DES EFFETS (MASTER EFFECTS LEVEL)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** donnera accès à la page suivante:

| MASTER EFFECTS |
|---|
| LEVEL: +50 |

Vous pouvez régler ce niveau à l'aide des bouton **VALUE**.
Le Niveau Master des Effets est le niveau de tous les effets, mixés, à la sortie de la ***QuadraVerb***. Lorsque votre ***QuadraVerb*** est reliée directement à un instrument, vous pouvez régler ce niveau comme vous le souhaitez. En contrepartie, *lorsqu'elle sert d'effet auxiliaire sur une console de mixage, il est vivement conseillé de régler ce niveau à +50 .*

### NIVEAU DE SORTIE EQ (EQ OUTPUT LEVEL)

Si vous avez sélectionné l'option "Post-EQ, dans la page Direct Signal Select, la fonction EQ sera incorporée au routage du signal direct.
Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous donnera accès à la page suivante:

| EQ OUTPUT |
|---|
| LEVEL: +50 |

Utiliser les boutons **VALUE** pour incrémenter ou décrémenter le niveau de sortie EQ en fonction de vos besoins. *Cette page ne s'affichera pas si vous avez précédemment sélectionné l'option "Signal Direct Pré-EQ".*

## NIVEAU DE SORTIE PITCH (PITCH OUTPUT LEVEL)

En appuyant de nouveau sur le bouton **PAGE**, l'afficheur indiquera:

| PITCH OUTPUT<br>LEVEL: +50 |
|---|

Vous pouvez incrémenter ou décrémenter la valeur affichée à l'aide des boutons **VALUE**.
Le Niveau de Sortie Pitch correspond au niveau de la section Pitch de la ***QuadraVerb***, que vous pouvez régler selon vos besoins.

## NIVEAU DE SORTIE DELAY (DELAY OUTPUT LEVEL)

En appuyant de nouveau sur le bouton **PAGE**, l'afficheur indiquera:

| DELAY OUTPUT<br>LEVEL: +50 |
|---|

Vous pouvez incrémenter ou décrémenter la valeur affichée à l'aide des boutons **VALUE**.
Le Niveau de Sortie Delay est le niveau du signal pour la section Delay de la ***QuadraVerb***, que vous pouvez régler selon vos besoins.

## NIVEAU DE SORTIE REVERB (REVERB OUTPUT LEVEL)

En appuyant de nouveau sur le bouton **PAGE**, vous arriverez devant la page suivante:

| REVERB OUTPUT<br>LEVEL: +99 |
|---|

Vous pouvez incrémenter ou décrémenter la valeur affichée en utilisant les boutons **VALUE**.
Le Niveau de Sortie Reverb correspond au niveau du signal pour la section Reverb de la ***QuadraVerb***, niveau que vous pouvez régler selon vos besoins.

# CONTRÔLE DE MODULATION DES PARAMÈTRES (MOD)

Le bouton **MOD** vous permet de contrôler certains paramètres de votre ***QuadraVerb*** via un contrôleur MIDI externe, soit une molette de modulation, le paramètre d'aftertouch, ou n'importe quel autre contrôleur présent sur un synthétiseur ou autre appareil MIDI. Ceci s'avère extrêmement utile surtout dans une situation 'live', lorsqu'un contrôle dynamique ou en temps réel est souhaité. *Il est possible de contrôler jusqu'à 8 paramètres simultanément avec 1 à 8 contrôleurs MIDI externes.*

## SÉLECTION DES CONTRÔLES SOURCE (MOD SOURCE)

Pour sélectionner les contrôleurs de modulation, appuyez d'abord sur le bouton **MOD**. L'afficheur indiquera:

| MOD 1 SOURCE:<br>PITCH BEND |
|---|

En appuyant sur les boutons **VALUE**, vous pourrez accéder aux autres sources de contrôle possibles, comme suit:

| MOD 1 SOURCE:<br>AFTERTOUCH |
|---|

| MOD 1 SOURCE:<br>NOTE NUMBER |
|---|

| MOD 1 SOURCE:<br>NOTE VELOCITY |
|---|

| MOD 1 SOURCE:<br>CONTROLLER 000 |
|---|

## PARAMÈTRE DE DESTINATION (MOD TARGET)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous amènera à la page suivante:

| MOD 1 TARGET:<br>REVERB MIX LEVEL |
|---|

La destination, ou MOD 1 TARGET correspond au paramètre que vous souhaitez contrôler à partir de la Source de Contrôle (Modulation) choisie. D'autres destinations (Targets) peuvent être désignées en appuyant sur les boutons **VALUE** jusqu'à voir apparaitre le paramètre recherché. Les paramètres proposés sont les suivants:

| | | | |
|---|---|---|---|
| MOD 1 TARGET: REVERB INPUT MIX | MOD 1 TARGET: REVERB PREDELAY | MOD 1 TARGET: REV PREDELAY MIX | MOD 1 TARGET: REVERB DECAY |
| MOD 1 TARGET: REVERB DIFFUSION | MOD 1 TARGET: REVERB DENSITY | MOD 1 TARGET: REVERB LOW DECAY | MOD 1 TARGET: REVERB HI DECAY |
| MOD 1 TARGET: REVERB INPUT MIX | MOD 1 TARGET: DELAY TIME | MOD 1 TARGET: DELAY FEEDBACK | MOD 1 TARGET: LFO SPEED |
| MOD 1 TARGET: LFO DEPTH | MOD 1 TARGET: PITCH FEEDBACK | MOD 1 TARGET: LO EQ FREQUENCY | MOD 1 TARGET: LO EQ BOOST/CUT |
| MOD 1 TARGET: MID EQ FREQUENCY | MOD 1 TARGET: MID EQ BANDWIDTH | MOD 1 TARGET: MID EQ BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: HI EQ FREQUENCY |
| MOD 1 TARGET: HI EQ BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: DIRECT MIX LEVEL | MOD 1 TARGET: EFFECT MIX LEVEL | MOD 1 TARGET: PITCH MIX LEVEL |
| MOD 1 TARGET: DELAY MIX LEVEL | MOD 1 TARGET: REVERB MIX LEVEL | | |

### AMPLITUDE DE MODULATION (MOD AMPLITUDE)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** fera apparaître sur l'afficheur:

| |
|---|
| MOD 1 AMPLITUDE: +00 |

L'Amplitude de Modulation détermine de combien le paramètre de Destination sera affecté par la Source de Modulation. Vous pouvez régler cette valeur à l'aide des boutons **VALUE**.

### MODULATIONS 2 à 8 (MOD 2-8)

Une nouvelle pression sur le bouton PAGE vous amènera aux paramètres de la deuxième source de modulation, comme suit:

| |
|---|
| MOD 2 SOURCE: PITCH BEND |

Présentés de la même manière que la Source 1/Target 1, il y a en tout 8 Sources de modulation et 8 paramètres de Destination disponibles simultanément avec la ***QuadraVerb***. Vous pourrez y accéder et en régler les valeurs grâce aux boutons **PAGE** et **VALUE**.

## CONFIGURATION: LEZLIE>DELAY>REVERB

En appuyant sur le bouton **CONFIG**, et ensuite sur le bouton supérieur **VALUE**, vous sélectionnez la configuration suivante qui se présente ainsi:

| CONFIGURATION: |
| --- |
| LEZLIE>DL>REVERB |

Cette configuration est en réalité un émulateur des enceintes Leslie (enceintes rotatives utilisées le plus souvent avec les orgues Hammond), et la présentation de certaines pages des effets sera modifiée par rapport à la Configuration QuadMode™.

### EDITION DE LA REVERB

Dans cette configuration, toutes les pages de la Reverb seront identiques à celles présentées sous la description de QuadMode™, à l'exception des pages Reverb Input 1 et Reverb Input 2 (entrées Reverb 1 et 2).

#### ENTRÉE REVERB 1 (REVERB INPUT 1)

Après avoir appuyé sur le bouton supérieur **PAGE** (après avoir sélectionné le TYPE de Reverb), l'afficheur indiquera une des possibilités suivantes:

| REVERB INPUT 1: |
| --- |
| _PRE-LEZLIE |

| REVERB INPUT 1: |
| --- |
| _LEZLIE OUTPUT |

| REVERB INPUT 1: |
| --- |
| _DELAY MIX INPUT |

Cette page permet d'envoyer soit le signal pré-Lezlie, soit le signal à la sortie de l'émulateur Lezlie, soit le signal Delay Mix à l'Entrée 1 de la Reverb. Indiquer la sélection avec un des boutons **VALUE**.

### ENTRÉE REVERB 2 (REVERB INPUT 2)

Appuyer une fois sur le bouton supérieur **PAGE** pour passer à la page suivante:

```
REVERB INPUT 2:
_LEZLIE OUTPUT
```

Appuyer une fois sur le bouton **VALUE** pour afficher la deuxième option:

```
REVERB INPUT 2:
_DELAY OUTPUT
```

Cette page permet de sélectionner entre le signal à la sortie de l'émulateur Leslie et le signal de sortie de la section Delay de la ***QuadraVerb.***

*Toutes les autres pages Reverb sont identiques à celles trouvées dans la Configuration QuadMode™.*

## EDITION DU DELAY

Toutes les pages Delay sont identiques à celles trouvées dans la Configuration QuadMode™ à l'exception de la page Delay Input Mix, laquelle s'affiche après la page 'Type de Delay' ainsi:

```
DELAY INPUT MIX:
IN < 00 > LEZLIE
```

Cette page permet de définir un équilibre (balance) à l'entrée de l'effet de Delay, entre le signal direct et le signal à l'entrée de l'émulateur Leslie. Régler cet équilibre en appuyant ou en maintenant enfoncé un des boutons **VALUE**. Lorsque la balance est réglée de manière à ne laisser passer qu'un des deux signaux, l'afficheur indiquera soit:

```
DELAY INPUT MIX:
IN < 99   LEZLIE
```

soit:

```
DELAY INPUT MIX:
IN   99 > LEZLIE
```

*Toutes les autres pages Delay sont identiques à celles trouvées dans la Configuration QuadMode™.*

# EDITION DU PITCH

## SÉPARATION STÉRÉO

Dans cette configuration, lorsque vous appuyez sur le bouton **PITCH** le cadran affichera:

| LEZLIE STEREO |
| --- |
| SEPARATION: 80 |

Utiliser les boutons **VALUE** pour incrémenter ou décrémenter la valeur affichée. La page Séparation Stéréo Lezlie détermine l'étendue des graves et des aigus à travers l'image stéréo.

## CONTROLE DU MOTEUR LEZLIE (LEZLIE MOTOR CONTROL)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous fera avancer à la page suivante:

| LEZLIE MOTOR |
| --- |
| CONTROL: OFF |

Appuyer une fois sur le bouton **VALUE** pour modifier l'affichage:

| LEZLIE MOTOR |
| --- |
| CONTROL: ON |

La page Motor Lezlie sélectionne l'émulateur du système des enceintes Leslie avec des enceintes rotatives en marche ou bien arrêtées. Si vous les réglez en position 'ON', l'effet rotatif donnera l'impression d'accélérer, alors qu'en position 'OFF' vous aurez plutôt l'impression que la rotation ralentit pour enfin s'arrêter.

## VITESSE DE LA LEZLIE (LEZLIE SPEED)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous amènera à la page:

| LEZLIE SPEED: |
| --- |
| SLOW |

Une pression sur le bouton **VALUE** fera changer le message affiché en:

| LEZLIE SPEED: |
| --- |
| FAST |

Cette page permet de simuler les deux vitesses de rotation de l'enceinte Leslie.

# EDITION DE L'ÉGALISEUR (EQ)

Si vous appuyez sur le bouton **EQ**, vous verrez apparaitre sur l'afficheur:

| HIGH ROTOR |
| --- |
| LEVEL +00dB |

Incrémenter ou décrémenter la valeur affichée à l'aide des boutons **VALUE**. Un système d'enceintes Leslie est constitué de deux enceintes rotatives. Il peut être parfois souhaitable de régler le niveau des aigus (High Rotor) afin que ceux-ci sortent plus ou moins forts.

# EDITION DES NIVEAUX DE MIXAGE (MIX)

## NIVEAUX DES EFFETS MASTER (MASTER EFFECTS LEVEL)

Appuyer sur le bouton **MIX** pour faire apparaitre l'affichage suivant:

| MASTER EFFECTS |
| --- |
| LEVEL: +99 |

Utiliser les boutons **VALUE** pour incrémenter ou décrémenter la valeur affichée.

## NIVEAU DE SORTIE LESLIE (LEZLIE OUTPUT LEVEL)

Appuyer sur le bouton supérieur **PAGE** pour passer à la page suivante:

| LEZLIE OUTPUT |
| --- |
| LEVEL: +99 |

Utiliser les boutons **VALUE** pour incrémenter ou décrémenter la valeur affichée.

## NIVEAU DE SORTIE DELAY (DELAY OUTPUT LEVEL)

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton supérieur **PAGE** pour passer à la page suivante:

| DELAY OUTPUT |
| --- |
| LEVEL: +99 |

Utiliser les boutons **VALUE** pour incrémenter ou décrémenter la valeur affichée.

**NIVEAU DE SORTIE REVERB**
**(REVERB OUTPUT LEVEL)**

Appuyer de nouveau sur le bouton supérieur **PAGE** pour passer à la page suivante:

| REVERB OUTPUT<br>LEVEL: +99 |
|---|

Utiliser les boutons **VALUE** pour incrémenter ou décrémenter la valeur affichée.

*Ceux-ci sont les seuls paramètres de Mixage disponibles dans cette Configuration.*

## CONTRÔLE DE MODULATION DES PARAMÈTRES (MOD)

La plupart des paramètres trouvés sous **MOD** sont identiques à ceux que nous avons déjà vus dans la description de la Configuration QuadMode™, à l'exception des paramètres suivants, auxquels vous aurez accès en appuyant une fois sur le bouton supérieur **PAGE** et ensuite le bouton **VALUE**:

**PARAMÈTRE DE DESTINATION**
**(MOD TARGET)**

| MOD 1 TARGET:<br>LEZLIE STEREO |
|---|

| MOD 1 TARGET:<br>LEZLIE MOTOR |
|---|

| MOD 1 TARGET:<br>LEZLIE SPEED |
|---|

| MOD 1 TARGET:<br>LEZLIE HI LEVEL |
|---|

| MOD 1 TARGET:<br>LEZLIE MIX LEVEL |
|---|

*CHAPITRE 4*

# CONFIGURATION: GRAPHIC EQ>DELAY

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton **CONFIG**, puis le bouton supérieur **VALUE**, et l'afficheur indiquera:

| CONFIGURATION:<br>GRAPHIC EQ>DELAY |
|---|

## EDITION DE L'ÉGALISEUR

### EGALISEUR GRAPHIQUE (GRAPHIC EQ)

Dans cette configuration dite "Graphic EQ", vous aurez accès à l'Egaliseur Graphique à 11 bandes, présenté sur l'afficheur:

| GRAPH-_____<br>16Hz |
|---|

En maintenant le bouton **VALUE** enfoncé, la ligne clignotante, qui, dans le cas présent, représente la bande des 16Hz, montera ou baissera, indiquant une hausse ou une baisse de niveau. *L'Egaliseur Graphique peut monter ou descendre de 14dB, mais comme l'afficheur ne peut représenter que 7 pas de variations de hauteur, chaque mouvement représente une variation de 2dB. Deux pressions successives feront déplacer la ligne d'un pas, équivalent à 2dB.*
Comme vous pouvez le constater, l'afficheur ressemble au tableau de fréquences que l'on trouve habituellement sur un égaliseur graphique.

Chaque nouvelle pression sur le bouton **PAGE** fera avancer l'afficheur dans la bande suivante, avec sa fréquence correspondante et la ligne clignotante que vous pourrez déplacer à l'aide des boutons **VALUE**. Les octaves, ou fréquences présentées sont les suivantes:

16Hz, 32Hz, 62Hz, 126Hz, 250Hz, 500Hz, 1KHz, 2kHz, 4kHz, 8kHz et 16kHz.

## EDITION DU DELAY

*Dans cette configuration, toutes les pages relatives au Delay sont identiques à celles déjà étudiées dans la Configuration QuadMode™ à l'exception de la page Delay Input Mix page, qui ne figure pas ici.*

## EDITION DES NIVEAUX DE MIXAGE

Après avoir appuyé sur le bouton **MIX**, l'afficheur indiquera un des messages suivants:

| MASTER EFFECTS<br>LEVEL: +50 |
|---|

| EQ OUTPUT<br>LEVEL: +50 |
|---|

| DELAY OUTPUT<br>LEVEL: +50 |
|---|

Sélectionner, à l'aide du bouton **PAGE**, un de ces paramètres pour l'édition. Ensuite, les boutons **VALUE** permettront d'incrémenter ou décrémenter la valeur affichée.

## CONTRÔLE DE MODULATION DES PARAMÈTRES

Après avoir appuyé sur le bouton **MOD**, l'afficheur se présentera ainsi:

| MOD 1 SOURCE:<br>PITCH BEND |
|---|

*Toutes les sources de modulation, auxquelles vous avez accès grâce aux boutons* ***VALUE****, sont identiques à celles présentées dans la Configuration QuadMode™.*

### PARAMÈTRES DE DESTINATION (MOD TARGET)

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous amènera à la page suivante:

| MOD 1 TARGET:<br>DELAY TIME |
|---|

L'utilisation des boutons **VALUE** vous donnera accès à toutes les pages suivantes:

| | | |
|---|---|---|
| MOD 1 TARGET: DELAY FEEDBACK | MOD 1 TARGET: 16Hz BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: 32Hz BOOST/CUT |
| MOD 1 TARGET: 62Hz BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: 126Hz BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: 250Hz BOOST/CUT |
| MOD 1 TARGET: 500Hz BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: 1kHz BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: 2kHz BOOST/CUT |
| MOD 1 TARGET: 4kHz BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: 8kHz BOOST/CUT | MOD 1 TARGET: 16kHz BOOST/CUT |
| MOD 1 TARGET: EFFECT MIX LEVEL | MOD 1 TARGET: EQ MIX LEVEL | MOD 1 TARGET: DELAY MIX LEVEL |

### AMPLITUDE DE MODULATION

Tous les paramètres de Mod Amplitude, auxquels vous avez accès grâce au bouton **VALUE**, sont identiques à ceux de la Configuration QuadMode™.

### MOD 2 à 8

Toutes les Sources de Modulation, les Paramètres de Destination, ainsi que les Amplitudes respectives ont les mêmes pages que ci-dessus.

## CONFIGURATION
## 5 BAND EQ>PITCH>DELAY

Une nouvelle pression sur le bouton **CONFIG**, et ensuite sur le bouton supérieur **VALUE**, vous donnera encore accès à une nouvelle configuration:

| |
|---|
| CONFIGURATION<br>5BANDEQ>PCH>DLY |

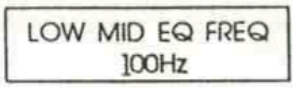
### EDITION DE L'ÉGALISEUR

Lorsque vous appuyez sur le bouton **EQ**, vous verrez apparaitre la première page des paramètres propres à l'Egaliseur à 5 bandes, comme suit:




Vous pouvez modifier cette valeur, par pas de 1Hz, à l'aide des boutons **VALUE**.

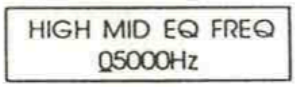
Toutes les autres pages relatives à l'Egaliseur sont identiques à celles trouvées dans la Configuration QuadMode™, sauf les pages suivantes qui viennent s'y ajouter, et auxquelles vous aurez accès en utilisant le bouton **PAGE**:

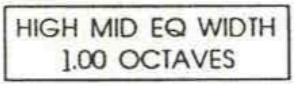












Dans chacun des cas, et comme d'habitude, il suffit d'appuyer sur les boutons **VALUE** pour incrémenter ou décrémenter la valeur de chaque paramètre affiché.

## EDITION DU PITCH

Toutes les pages relatives à l'édition du Pitch sont identiques à celles déjà étudiées dans la Configuration QuadMode™.

## EDITION DU DELAY

Toutes les pages relatives à l'édition du Delay sont identiques à celles déjà étudiées dans la Configuration QuadMode™.

*CHAPITRE 4*

## EDITION DES NIVEAUX DE MIXAGE

Toutes les pages sont identiques à celles trouvées dans la Configuration QuadMode™, à l'exception de la page Reverb Output Level, qui n'est pas présente ici.

## CONTRÔLE DE MODULATION DES PARAMÈTRES (MOD)

Toutes les pages MOD sont identiques à celles trouvées dans la Configuration QuadMode™, à part celles-ci qui viennent s'ajouter à cette configuration:

### PARAMÈTRES DE DESTINATION (MOD TARGET)

MOD 1 TARGET:
LOW MID EQ FREQ

MOD 1 TARGET:
LOW MID EQ WIDTH

MOD 1 TARGET:
LOW MID EQ AMP

MOD 1 TARGET:
HIGH MID EQ FREQ

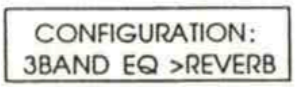
MOD 1 TARGET:
HIGH MID EQ WIDTH

MOD 1 TARGET:
HIGH MID EQ AMP

*Toutes ces nouvelles pages sont également accessibles dans les pages afférentes aux Paramètres de Destination Mod 2 à 8, bien entendu.*

## CONFIGURATION 3 BAND EQ>REVERB

Une nouvelle pression sur le bouton **CONFIG**, et ensuite sur le bouton supérieur **VALUE**, vous donnera accès à une nouvelle proposition de configuration:



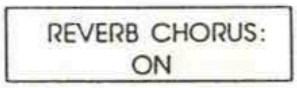

## EDITION DE L'ÉGALISEUR (EQ)

Les pages et paramètres à régler dans le Mode EQ sont identiques à ceux déjà présentés dans la Configuration QuadMode™.

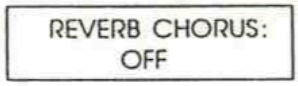
## EDITION DU PITCH

Bien que le nom de cette configuration n'en tienne pas compte, le Chorus Stéréo est actif dans cette configuration, pour améliorer la Reverb en lui donnant une qualité plus "moelleuse". *Selon le type de Reverb choisi, et le réglage des différents paramètres, il est possible que cette fonction supplémentaire ne soit pas perceptible.*

Après avoir appuyé sur le bouton **PITCH**, l'afficheur indiquera un des messages suivants:

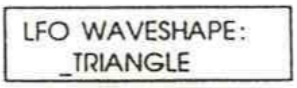


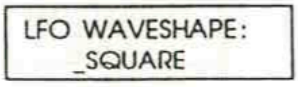

ou




Vous pouvez alterner entre les deux possibilités en appuyant sur le bouton **VALUE**.

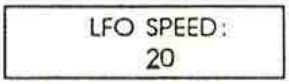
Appuyer sur le bouton supérieur **PAGE** pour passer à la page suivante qui se présente ainsi:



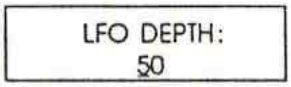

Le bouton **VALUE** permet de sélectionner entre les deux possibilités. La forme d'onde triangulaire donnera un son plus lisse et moins imposant, tandis que la forme carrée donnera un son plus 'grandiose'.

Une nouvelle pression sur le bouton supérieur **PAGE** vous amènera à la page suivante:




Utiliser les boutons **VALUE** pour sélectionner la vitesse requise.

Une nouvelle pression sur le bouton supérieur **PAGE** vous amènera à la page suivante, qui s'affiche ainsi:




Utiliser les boutons **VALUE** pour sélectionner la profondeur de la modulation du Chorus.

## EDITION DE LA REVERB

Les pages et les paramètres sont semblables à ceux présentés dans la Configuration QuadMode™, hormis le fait que le numéro "2" s'affichera derrière le type de Reverb. Cela indique que la Reverb dans cette configuration aura une puissance élevée par rapport à celle du QuadMode™, du fait que seuls deux effets sont actifs.

Par exemple, dans la Configuration 3 Band>Reverb, l'afficheur se présentera ainsi:




Dans les Configurations QuadMode™ ou Lezlie, le type de reverb était présenté ainsi:




## EDITION DES NIVEAUX DE MIXAGE

Toutes les pages relatives au Mix sont identiques à celles déjà présentées dans la Configuration QuadMode™, sauf la page Delay Output Level et la page Pitch Output Level absentes ici.

### CONTRÔLE DE MODULATION DES PARAMÈTRES

Toutes les pages Mod sont identiques à celles déjà vues dans la Configuration QuadMode™, sauf le mode Delay et la plupart des Paramètres de Destination relatifs au Pitch qui sont absents ici. Dans la configuration présente, les seuls Paramètres de Destination Pitch possibles sont LFO Speed et LFO Depth (Vitesse et Profondeur de LFO).

## EDITION DES PARAMÈTRES MIDI

Le bouton MIDI donne accès aux divers paramètres MIDI de la ***QuadraVerb***. Les fonctions MIDI sont des fonctions globales et ne sont donc pas sauvegardées avec des programmes individuels.

### SÉLECTION D'UN CANAL MIDI

Après avoir appuyé sur le bouton **MIDI**, la diode s'allumera et l'afficheur indiquera:

```
MIDI CHANNEL:
01
```

Cela indique que le canal MIDI sur lequel la ***QuadraVerb*** va recevoir toutes les données MIDI, selon le réglage par défaut, est le canal 1. Vous pouvez changer le canal à l'aide des boutons **VALUE**, de 1 à 16, ou encore Mode OMNI; Mode OMNI veut dire tout simplement que votre ***QuadraVerb*** peut recevoir des données MIDI sur tous les canaux (1-16) simultanément, et qu'elle transmettra sur la canal 1.

### CHANGEMENT DE PROGRAMME (PROGRAM CHANGE)

Si vous appuyez sur le bouton **PAGE** une deuxième fois, vous aurez accès à la page suivante:

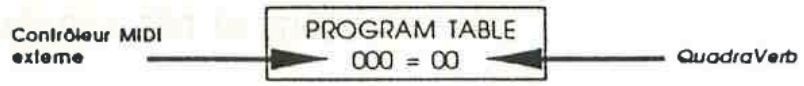
```
MIDI PROGRAM
CHANGE: OFF
```

De nouvelles pressions sur le bouton **VALUE** vous permettra de choisir parmi trois possibilités:

```
MIDI PROGRAM
CHANGE: ON
```

```
MIDI PROGRAM
CHANGE: TABLE
```

La page MIDI Program Change:ON permet à la ***QuadraVerb*** de recevoir des commandes de changement de programme envoyés par un contrôleur externe. Si vous sélectionnez l'option TABLE, la ***QuadraVerb*** pourra transposer les numéros des programmes d'un contrôleur MIDI externe (un synthétiseur, par exemple), pour qu'ils soient identiques aux siens. Cette transposition se fait sur les pages suivantes, auxquelles vous aurez accès en appuyant de nouveau sur le bouton **PAGE**:

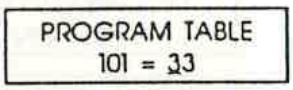


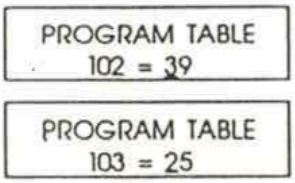

## TABLEAU DE PROGRAMMES (PROGRAM TABLE)

Les chiffres se trouvant à gauche de l'afficheur représentent les numéros de programme du Contrôleur MIDI externe, tandis que les chiffres à droite représentent les numéros des programmes internes à la ***QuadraVerb***. En appuyant sur les boutons **VALUE**, les chiffres, à gauche d'abord, seront incrémentés ou décrémentés entre 000 et 127, jusqu'à ce que vous trouviez le numéro de programme souhaité.

Lorsque vous appuyez sur le bouton supérieur **PAGE**, le curseur se déplace du côté gauche au côté droit de l'afficheur, que vous pourrez régler à son tour. De ce côté, vous pouvez faire défiler les valeurs entre 00 et 99, à l'aide des boutons **VALUE**, jusqu'à ce que vous retrouviez le numéro du programme interne recherché. Si vous appuyez sur le bouton inférieur **PAGE**, le curseur sera ramené vers le côté gauche de l'écran, afin que vous puissiez y entrer un nouveau numéro de programme. Encore une pression sur le bouton supérieur **PAGE**, et votre curseur se repositionne à droite, et ainsi de suite.

L'intérêt de ce Tableau de Programmes est qu'il permet de l'utiliser n'importe quel numéro de programme MIDI pour la sélection d'un programme ***QuadraVerb***, et facilite ainsi le changement des programmes. De plus, comme la ***QuadraVerb*** a 100 emplacements de programmes, alors qu'il existe 127 numéros de changement de programme selon la Norme MIDI, ce Tableau de Programmes rend possible l'utilisation des 127 numéros de changement de programme. Par exemple, si les chiffres suivants étaient rentrés en mémoire on aurait:





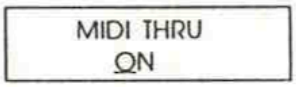

La sélection du programme 101 sur le contrôleur externe donnerait automatiquement accès au programme 33 de la ***QuadraVerb***; la sélection du programme 102 donnerait accès au programme 39 de la ***QuadraVerb***, et la sélection du programme 103 donnerait accès au programme 25 sur la ***QuadraVerb***.

**MIDI THRU**

Une nouvelle pression sur le bouton **PAGE** vous fera passer à la page suivante:



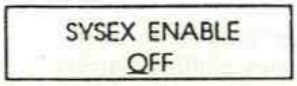

En appuyant sur le bouton supérieur **VALUE**, vous activez la fonction MIDI THRU, et le cadran affichera:




Cela indique que toutes les données MIDI reçues par la ***QuadraVerb*** seront retransmises via la prise MIDI THRU à l'arrière de l'appareil.

**SYSTÈME EXCLUSIF (SYSEX)**

Une nouvelle pression sur le bouton supérieur **PAGE** vous donnera accès à la page suivante, qui se présente ainsi:




Appuyer une fois sur le bouton **VALUE** pour activer la fonction SYSTEM EXCLUSIVE:



## ENVOI DE PROGRAMME MIDI (SEND MIDI PROG)

Une nouvelle pression sur le bouton supérieur **PAGE** vous donnera accès à la page suivante:

| SEND MIDI PROG: |
| --- |
| 89 TO 89 |

Dans ce cas, cela veut dire que le programme 89 de la ***QuadraVerb*** va être envoyé et sauvegardé à l'emplacement N° 89 d'un appareil de sauvegarde MIDI externe, ou d'une deuxième ***QuadraVerb***. Le fait d'appuyer sur les boutons **VALUE** entrainera l'incrémentation ou la décrémentation simultanée des deux valeurs affichées, de 00-99. Au delà de 99, le cadran affichera le message suivant:

| SEND MIDI PROG |
| --- |
| 89 TO EDIT |

Cela indique que le programme en cours d'édition (avec toutes les modifications apportées) sera transféré, via la fonction Dump MIDI, à un endroit similaire (dit Edit Buffer) dans l'appareil de sauvegarde externe ou l'autre ***QuadraVerb***.

Il est également possible de sélectionner un emplacement mémoire dans l'unité externe qui a un numéro distinct de celui du programme de la ***QuadraVerb***. Pour ce faire, appuyer sur le bouton supérieur **PAGE**. Notez que le curseur s'est déplacé du côté gauche au côté droit de l'afficheur:

| SEND MIDI PROG |
| --- |
| 89 TO 00 |

Sélectionner le nouvel emplacement pour le programme à l'aide des boutons **VALUE**.

Si vous maintenez enfoncé le bouton supérieur **VALUE**, au moment où le défilement des chiffres s'arrête, le message suivant s'affichera au cadran, représentant une autre possibilité d'envoi de données MIDI:

| SEND MIDI PROG: |
| --- |
| ALL DATA |

Une fois le programme sélectionné, le Dump MIDI sera lancé uniquement après avoir appuyé sur le bouton **STORE**. *La fonction System Exclusive doit être active pour que cette fonction marche.*

## ENCHAÎNEMENT DES PROGRAMMES UTILISATION DU FOOTSWITCH

Appuyer sur le bouton supérieur **PAGE** de nouveau et vous aurez accès à la dernière page qui est présentée ainsi:

FOOTSWITCH RANGE
00 THROUGH 99

En appuyant sur le bouton supérieur **VALUE**, vous pourrez sélectionner le numéro de programme requis. La page Footswitch Range définit les limites entre lesquelles le commutateur au pied, relié au jack à l'arrière de l'appareil, commandera l'enchainement en boucle des programmes. Donc, si un nombre limité de programmes est utilisé, par exemple les programmes de 49-53, l'afficheur indiquera:

FOOTSWITCH RANGE
49 THROUGH 53

Dans ce cas, les programmes s'enchaineront en boucle continue entre 49 et 53, à l'aide du commutateur au pied.

En appuyant de nouveau sur le bouton supérieur **PAGE**, le curseur se déplacera vers le côté droit de l'afficheur, afin que vous puissiez sélectionner, à l'aide du bouton **VALUE**, la valeur représentant le numéro de programme maximum, et ainsi limiter l'étendue de la boucle.

FOOTSWITCH RANGE
99 THROUGH 00

L'appui sur le bouton supérieur **VALUE** sélectionnera le programme voulu.

## NOMMER UN PROGRAMME EN MÉMOIRE

Le bouton **NAME** vous permet de renommer un programme. Le nom d'un programme peut être composé de 14 caractères maximum, sélectionnés parmi les caractères ci-dessous:

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ! | " | # | $ | % | & | ' | ( | ) | * | + | , |
| - | . | / | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | : | ; | < | = | > | ? | @ | A | B | C | D |
| E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P |
| Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z | [ | ¥ |
| ] | | _ | ' | a | b | c | d | e | f | g | h |
| i | j | k | l | m | n | o | p | q | r | s | t |
| u | v | w | x | y | z | { | \| | } | -> | <- | |

Pour nommer un programme, appuyer d'abord sur le bouton **NAME**. L'afficheur indiquera:

```
EDIT NAME:
"QUADRAVERB"
```

Notez que le curseur est positionné sous la première lettre, dans ce cas la lettre "Q". Maintenez enfoncé le bouton **VALUE** pour faire défiler les divers lettres et chiffres jusqu'à retrouver celui correspondant à votre choix. *Le fait d'appuyer sur les deux boutons* ***VALUE*** *simultanément fera passer le curseur à la position suivante, créant ainsi un espace ou un blanc dans le nom du programme.*

Afin de déplacer le curseur à la position suivante, appuyer sur le bouton **PAGE** jusqu'à ce que le curseur soit placé à l'endroit nécessaire pour le prochain changement de lettre. Dans le cas de notre exemple "QUADRAVERB", deux pressions sur le bouton **PAGE** avanceront le curseur sous la lettre "A", et l'afficheur indiquera:

```
EDIT NAME:
"QUADRAVERB"
```

Le nouveau nom sera effectif jusqu'à une nouvelle modification, mais il ne sera pas enregistré sans appuyer sur le bouton **STORE**.

Pour sortir du Mode **NAME** et passer à une autre fonction, il suffit d'appuyer sur n'importe quel autre bouton.

# SPÉCIFICATIONS DE LA QuadraVerb

| | | |
|---|---|---|
| **RÉPONSE EN FRÉQUENCE:** | | 16Hz à 20KHz |
| **DYNAMIQUE:** | | 85dB |
| **DISTORSION:** | | 0.1% pour 1KHz à 0 dB |
| **NIVEAU D'ENTRÉE** | **NOMINAL:** | -10 à +4 dBv |
| | **PEAK:** | +20 dBv |
| **NIVEAU DE SORTIE** | **EFFET:** | +14 dBV |
| | **SIGNAL ORIGINAL:** | +20 dBV |
| **IMPÉDANCE D'ENTRÉE:** | | 1 MegOhm sur chaque canal en stéréo, 500k-Ohms en mono |
| **VITESSE DE PROCESSEUR:** | | 24 MIPS (Millions d'Instructions/Seconde) |
| **SYSTÈME DE CONVERSION:** | | PCM 16 bits linéaires |
| **NOMBRE DE PROGRAMMES (RAM):** | | 100 |
| **PROGRAMMES D'USINE (ROM):** | | 90 |

Copyright IML 1990
Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle de ce manuel, faite sans le consentement de la société IML, est absolument interdite.




STUDIAM

P.A. de la Bandonnière - 4, rue M. Audibert - 69800 SAINT-PRIEST - Tel. 78 20 40 30 - Fax : 72 23 06 61
72, rue Vaillant Couturier - 93130 NOISY-LE-SEC - Tél. (1) 48 40 14 04 - Fax : (1) 48 46 33 91
S.A. capital 500 000 F - C.C.P. Lyon 17 90 - R.C. Lyon 74 B 562 - SIREN 300 644 341 00012 - APE 5812